

URZĄD STATYSTYCZNY W OLSZTYNIE

STATISTICAL OFFICE IN OLSZTYN

BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
WARMIŃSKO-MAZURSKIEGO**

STATISTICAL BULLETIN

**OF
WARMIŃSKO-MAZURSKIE
VOIVODSHIP**

III KWARTAŁ
IIIrd QUARTER

2011

OLSZTYN, LISTOPAD 2011

Przygotowano w Warmińsko-Mazurskim Ośrodku Badań Regionalnych Urzędu Statystycznego w Olsztynie
Prepared by Warmińsko-Mazurski Centre of Regional Research of the Statistical Office in Olsztyn

Projekt okładki: Sylwester Jabłoński

Cover design



Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indicies) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.



ISSN 1507 - 4498

Druk: URZĄD STATYSTYCZNY W OLSZTYNIE, WYDZIAŁ POLIGRAFICZNY

Nakł. 53 egz.

Cena 20,00 zł

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica Table			Strona Page
x	Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	<i>Methodological notes</i>	9
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie	<i>Selected data on voivodship</i>	17
2.	Wybrane dane według sektorów własności	<i>Selected data by ownership sector</i>	20
	LUDNOŚĆ	POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	<i>Population and vital statistics</i>	24
	PRACA	LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	<i>Employed persons in enterprise sector</i>	25
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average paid employment in enterprise sector</i>	27
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	<i>Registered unemployed persons and job offers</i>	29
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	<i>Registered unemployed persons with a specific situation one the labour market</i>	30
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	<i>Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority</i>	30
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	<i>Economic activity of population aged 15 and more by LFS</i>	31
10.	Bezrobocie według BAEL	<i>Unemployment by LFS</i>	31
	WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>	32
12.	Świadczenia społeczne	<i>Social benefits</i>	34
	FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCES OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	<i>Financial results of enterprises</i>	34
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji	<i>Financial results of enterprises by section</i>	36
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	<i>I. Revenues, costs, financial result from sale</i>	36
	II. Wynik finansowy brutto	<i>II. Gross financial result</i>	37
	III. Wynik finansowy netto	<i>III. Net financial result</i>	38
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	<i>Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result</i>	39
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko-terminowe przedsiębiorstw	<i>Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises</i>	42
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	<i>Current assets and liabilities of enterprises by section</i>	43
	CENY	PRICES	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych	<i>Price indices of consumer goods and services</i>	44
19.	Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	<i>Retail prices of selected consumer goods and services</i>	44
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	<i>Average procurement prices of major agricultural products</i>	47
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	<i>Average market-place prices received by farmers</i>	48
22.	Relacje cen w rolnictwie	<i>Price relations in agriculture</i>	48

Tablica Table		Strona Page
INWESTYCJE	INVESTMENTS	
23. Nakłady inwestycyjne	<i>Investment outlays</i>	49
24. Mieszkania	<i>Dwellings</i>	50
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25. Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	<i>National economy entities by sections</i>	51
26. Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	<i>National economy entities by form of legal</i>	52
ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27. Zwierzęta gospodarskie	<i>Livestock</i>	53
28. Skup ważniejszych produktów rolnych	<i>Procurement of major agricultural products</i>	54
PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29. Produkcja sprzedana przemysłu	<i>Sold production of industry</i>	55
30. Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU	<i>Production of major products by PRODCOM</i>	56
31. Produkcja sprzedana budownictwa	<i>Sold production of construction</i>	57
HANDEL	TRADE	
32. Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity</i>	58
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
33. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-IX 2011 r.	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-IX 2011</i>	60
TURYSTYKA	TOURISM	
34. Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania	<i>Occupancy in collective accommodation establishments</i>	61
WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
35. Ludność w 2010 r.	<i>Population in 2010</i>	63
36. Ruch naturalny ludności w 2010 r.	<i>Vital statistics in 2010</i>	66
37. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2011 r.	<i>Registered unemployed persons and job offers in 2011</i>	67
38. Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2011 r.	<i>Registered unemployed persons by age in 2011</i>	68
39. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2011 r.	<i>Registered unemployed persons by educational level in 2011</i>	69
40. Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-IX 2011 r.	<i>Dwellings completed in the period I-IX 2011</i>	70
41. Podmioty gospodarki narodowej w 2011 r.	<i>Entities of the national economy in 2011</i>	71
42. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-IX 2011 r.	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-IX 2011</i>	74
PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
43. Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	<i>Selected indicators for Poland</i>	75
44. Podstawowe dane o województwach	<i>Basic data on voivodships</i>	79

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
 - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) on the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employed persons, employment as well as wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as “Agriculture, forestry and fishing” and “Financial and insurance activities” according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;
- 3) data on procurement of agricultural products:
 - for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,

– za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

8. Ilekróć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekróć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

– for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

- 4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;
- 5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair on computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „*”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późn. zm.). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the “total” field.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29th October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Combined Nomenclature – CN”.

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	full name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials

skrót	pełna nazwa	abbreviation	full name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	<i>manufacture of metal products</i>	<i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of machinery and equipments n.e.c.</i>
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	<i>construction of buildings</i>
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	<i>civil engineering</i>
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	<i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	<i>wholesale trade</i>	<i>wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	<i>retail trade</i>	<i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>

20. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3, i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685 z późn. zm.).

Podregiony (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 I 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, dated 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007, on the basis of the decree by the Council of Ministers, dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments).

Subregions (level 3) group powiat-level units.

21. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m.in. osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

Stopec bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – are calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at least one of the following criteria of which among others:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) are long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the 2nd quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact data of birth.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50 % dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15-74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa dotacji celowej (od 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiagania przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników **finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

Among the **employed persons** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
 - due to illness, maternity leave or vacation,
 - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are person aged 15-74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).

6. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Information regarding **retirement pay and pension benefits (excluding farmers)** concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on **financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

10. Revenues from total activity includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Costs of obtaining revenues from total activity include:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczonego stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

12. Financial results:

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i upusty, a powiększone o dotacje do produktu.

9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

13. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

14. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

15. *The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.*

Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
 - dla szerebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szerebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
 - b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.
- Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.
- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1400 w 2011 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu, zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Źródłem informacji o cenach detalicznych prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

Price indices of:

- 1) *sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections: In the country the survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.*

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) *price indices on the base “previous month = 100”:*
 - *at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
 - *at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*
- b) *price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.*

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

- 2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.*

16. Price indices of consumer goods and services was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1400 in 2011) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. The sources of information on retail prices of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

18. Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 7.3).

19. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankierów na celowo wytypowanych ok. 440 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. Pogłowie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalność związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

19. The information on prices of agricultural products and livestock received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 440 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

20. The presented division of investment outlays, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment,
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock (basic herd) and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo” i wydobywanie, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zlecających) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli poczynając od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Prezentowane dane dotyczące wyrobów obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa, oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

25. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

26. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, którego charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

23. Data on sold production of industry cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and steam and air conditioning supply” and “Water supply”; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on **sold production of construction**, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories. state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Presented data concerning products include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing.

25. Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

26. An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

27. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres ro- ku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność ^{ab} w tys. Population ^{ab} in thous.	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. National economy entities ^{ac} in thous.	Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a			Stopa bezrobocia rejestr- owanego ^{ad} w % Unemployment rate ^{ad} in %	Oferty pracy ^{de} Job offers ^{de}	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a Registered unemployed persons per job offer ^a
			w tys. in thous.	A	B			
2009 I-XII.....	1427,1	114,8	.	x	x	x	x	x
2010 I-XII.....	1427,2	119,0	.	x	x	x	x	x
2010 IX.....	1427,5	118,4	96,3	98,6	100,6	18,5	5085	94
X.....	.	118,7	97,2	97,1	101,0	18,7	4828	147
XI.....	.	118,9	99,7	95,7	102,6	19,0	2706	209
XII.....	1427,2	119,0	105,9	97,0	106,2	20,0	1776	230
2011 I.....	.	118,6	114,7	97,2	108,3	21,1	1932	186
II.....	.	118,6	117,6	98,4	102,5	21,6*	2014	147
III.....	.	118,7	116,4	100,5	99,0	21,4	3789	119
IV.....	.	117,5	110,2	101,8	94,7	20,5	4702	96
V.....	.	117,7	103,7	101,0	94,1	19,5	4176	80
VI.....	.	118,0	97,9	99,9	94,5	18,6	3174	90
VII.....	.	118,0	96,9	100,7	99,0	18,5*	2862	93
VIII.....	.	118,0	97,2	101,6	100,3	18,5	2631	97
IX.....	.	118,0	98,3	102,1	101,1	18,7	3012	94

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres ro- ku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f from the Social Insurance Fund	
	w tys. in thous	A	B	w złotych in zloty	A	B	w złotych in zloty	A
2009 I-XII.....	135,1	92,0	x	2598,57	103,3	x	1339,93	108,6
2010 I-XII.....	134,4	99,5	100,8	2739,09	105,4	107,0	1428,63	106,6
2010 IX.....	133,8	100,7	99,9	2760,45	103,3	100,3	1441,38	106,6
X.....	134,2	100,8	100,3	2800,26	107,6	101,4	.	x
XI.....	134,0	100,9	99,8	2786,26	104,9	99,5	.	x
XII.....	133,7	100,8	99,8	3087,15	107,0	110,8	1450,32	106,8
2011 I.....	138,7	105,1	103,7	2692,56	102,2	87,2	.	x
II.....	140,0	106,1	100,9	2688,55	106,0	99,9	.	x
III.....	139,7	105,6	99,8	2902,87	106,6	108,0	1471,82	106,1
IV.....	138,4	104,4	99,1	2810,26	104,8	96,8	.	x
V.....	137,7	103,4	99,5	2776,57	105,5	98,8	.	x
VI.....	138,4	103,7	100,5	2823,06	104,2	101,7	1506,33	104,9
VII.....	138,5	103,6	100,1	2892,32	105,0	102,5	.	x
VIII.....	138,4	103,3	99,9	2890,63	105,0	99,9	.	x
IX.....	138,1	103,2	99,8	2941,88	106,6	101,8	1510,19	104,8

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca. f Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes item 4. e Declaring during a month. f Quarterly data; see general notes item 17.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009 I–XII	82,6	x	64,4	x	109,6	x	112,9	x
2010 I–XII	124,4	x	132,2	x	101,2	x	87,9	x
2010 IX	154,9	109,6	202,5	123,1	95,7	96,9	92,1	95,5
X	160,2	100,8	224,2	109,7	106,4	106,4	91,1	89,7
XI	154,9	100,8	214,7	100,6	107,1	101,7	87,3	97,2
XII	168,5	112,7	207,4	104,6	109,6	111,2	101,1	104,1
2011 I	176,6	110,1	239,8	123,2	108,1	99,8	100,1	95,9
II	197,3	107,4	234,8	96,1	107,8	100,7	107,5	105,7
III	197,3	97,3	246,2	101,9	122,1	105,2	113,3	107,9
IV	209,8	104,7	248,4	101,1	126,7	102,9	122,0	104,8
V	210,2	104,7	249,8	103,7	126,6	101,0	117,3	99,6
VI	186,3	98,5	224,5	99,8	121,6	97,1	102,9	102,3
VII	159,5	88,4	199,3	91,2	131,2	104,0	109,3	103,9
VIII	116,7	84,7	147,9	90,5	128,2	99,3	104,7	99,5
IX	110,9	104,1	138,3	115,1	135,4	102,2	115,7	105,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen jęczmienia na targowiskach Relation of procurement prices of pigs for slaughter to prices of barley on market-place
	w tys. t in thous. t	A	B	w mln l in mln l	A	B	
2009 I–XII	202,0	107,5	x	702,7	112,9	x	9,7
2010 I–XII	224,1	110,9	x	705,6	100,4	x	8,2
2010 IX	17,4	126,5	107,6	64,7	103,8	90,7	7,8
X	16,5	105,5	94,7	58,9	109,6	91,0	6,1
XI	18,7	118,4	113,7	48,6	98,7	82,5	6,1
XII	16,8	117,4	89,8	48,7	107,1	100,4	7,6
2011 I	16,0	x	x	48,6	105,9	99,8	6,2
II	16,1	x	100,8	44,4	107,7	91,2	5,5
III	17,2	x	106,5	52,5	108,1	118,3	5,9
IV	15,9	x	92,7	54,6	98,0	104,1	6,1
V	14,9	x	93,5	67,7	104,8	124,0	5,7
VI	15,6	x	104,8	70,2	101,7	103,6	6,5
VII	15,9	x	101,8	70,1	98,3	99,9	6,4
VIII	15,6	x	98,4	72,6	101,7	103,5	6,3
IX	15,8	x	101,0	66,6	102,8	91,7	6,7

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a			
	ogółem total		w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing	
	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100				
2009 I–XII	95,5	x	95,5	x
2010 I–XII	115,9	x	116,2	x
2010 IX	120,6	108,1	120,7	107,8
X	117,0	102,0	117,5	101,7
XI	124,1	97,7	124,8	97,3
XII	119,5	98,0	119,9	97,4
2011 I	120,2	95,4	121,2	95,8
II	124,1	104,9	124,8	105,0
III	118,9	115,6	119,1	116,1
IV	118,5	90,9	118,6	90,6
V	115,0	100,6	115,0	101,0
VI	110,2	100,0	110,0	100,4
VII	107,8	97,2	107,0	96,8
VIII	110,7	104,5	110,5	104,9
IX	111,8	109,0	111,6	108,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa ^{bc} Construction and assembly production ^{bc}		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
			ogółem total				
	A	B		A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009 I–XII	99,5	x	4853	71,0	x	89,1	x
2010 I–XII	105,0	x	4757	98,0	x	104,5	x
2010 IX	126,6	110,7	578	133,8	106,1	103,3	92,7
X	103,2	85,4	484	94,3	837	108,6	103,6
XI	106,6	82,9	426	74,0	88,0	114,8	92,2
XII	110,7	179,3	357	49,1	83,8	113,0	119,3
2011 I	117,2	22,7	379	156,6	106,2	103,6	76,6
II	98,4	99,8	206	112,6	54,4	115,2	105,0
III	102,5	152,9	291	51,8	141,3	118,7	123,7
IV	102,2	124,3	252	81,6	86,6	119,6	98,2
V	97,6	109,3	220	104,8	87,3	124,6	107,3
VI	124,7	147,9	283	83,0	128,6	122,3	98,8
VII	86,2	76,9	403	77,5	142,4	118,7	105,3
VIII	82,7	109,7	339	62,2	84,1	125,4	108,7
IX	105,0	140,5	696	120,4	205,3	116,3	86,0

a Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23, 24. c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. b See methodological notes item 23, 24. c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Podmioty gospodarki narodowej ^a National economy entities ^a			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
				ogółem grand total				w tym of which			
	przemysł ^b industry ^b										
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
	stan w końcu okresu end of period			w tys. in thous.			w % ogółem % of grand total	w tys. in thous.			w % razem % of total
2009 I–XII.....	114821	5459	109362	135,1	13,8	121,3	89,8	77,6	7,3	70,3	90,6
2010 I–XII.....	119028	5514	113514	134,4	13,5	120,8	89,9	77,6	7,2	70,3	90,7
A	103,7	101,0	103,8	99,5	98,0	99,7	x	100,0	99,1	100,1	x
2010 I–III.....	115507	5470	110037	132,0	13,5	118,5	89,8	76,2	7,2	69,0	90,5
I–VI.....	117318	5477	111841	133,1	13,4	119,6	89,9	76,9	7,2	69,7	90,6
I–IX.....	118402	5474	112928	133,6	13,5	120,1	89,9	77,1	7,2	69,8	90,6
I–XII.....	119028	5514	113514	134,4	13,5	120,8	89,9	77,6	7,2	70,3	90,7
2011 I–III.....	118734	5476	113258	139,7	12,8	126,9	90,8	79,7	6,5	73,2	91,9
I–VI.....	118030	5488	112542	138,6	12,8	125,8	90,8	79,8	6,4	73,4	91,9
I–IX.....	118032	5507	112525	139,6	12,8	126,9	90,9	80,5	6,4	74,1	92,0
A	99,7	100,6	99,6	104,5	94,5	105,6	x	104,5	88,8	106,1	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^A trade; repair of motor vehicles ^A			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % razem % of total	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	w % razem % of total
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w tys. in thous.			w % razem % of total	w tys. in thous.			w % razem % of total
2009 I–XII.....	14,1	0,1	14,0	99,1	21,0	0,1	20,9	99,6
2010 I–XII.....	14,1	0,1	13,9	99,0	20,7	0,1	20,6	99,7
A	99,6	103,0	99,6	x	98,4	80,2	98,5	x
2010 I–III.....	13,6	0,1	13,5	99,1	20,5	0,1	20,5	99,6
I–VI.....	13,5	0,1	13,3	99,1	20,6	0,1	20,6	99,7
I–IX.....	13,8	0,1	13,6	99,0	20,7	0,1	20,6	99,7
I–XII.....	14,1	0,1	13,9	99,0	20,7	0,1	20,6	99,7
2011 I–III.....	14,5	0,1	14,4	99,4	22,0	0,0	21,9	99,8
I–VI.....	13,9	0,1	13,8	99,4	21,9	0,0	21,8	99,8
I–IX.....	13,9	0,1	13,8	99,4	22,3	0,0	22,3	99,8
A	100,8	63,4	101,2	x	107,7	60,0	107,9	x

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a Registered in REGON register; excluding persons tending private farms. b See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which				ogółem grand total			
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tys. in thous.			w % razem % of total	w złotych in złoty			w % razem % of total
2009 I–XII.....	4,7	1,4	3,3	69,9	2598,57	3193,93	2530,74	97,4
2010 I–XII.....	4,6	1,3	3,2	71,0	2739,09	3446,44	2659,83	97,1
A	96,2	92,9	97,6	x	105,4	107,9	105,1	x
2010 I–III.....	4,6	1,3	3,3	70,9	2625,64	3071,59	2574,78	98,1
I–VI.....	4,6	1,3	3,3	70,9	2649,85	3202,60	2587,74	97,7
I–IX.....	4,6	1,3	3,2	70,9	2684,65	3250,67	2621,03	97,6
I–XII.....	4,6	1,3	3,2	71,0	2739,09	3446,44	2659,83	97,1
2011 I–III.....	4,9	1,4	3,5	72,1	2759,24	3291,63	2705,62	98,1
I–VI.....	4,9	1,3	3,5	72,4	2774,17	3430,61	2707,50	97,6
I–IX.....	4,8	1,3	3,5	72,6	2810,72	3524,69	2738,94	97,4
A	105,5	99,3	108,0	x	104,7	108,4	104,5	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sektor (cont.)</i>							
		w tym <i>of which</i>							
		przemysł ^a <i>industry ^a</i>				budownictwo <i>construction</i>			
		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w złotych <i>in zloty</i>			w % razem <i>% of total</i>	w złotych <i>in zloty</i>			w % razem <i>% of total</i>
2009	I–XII.....	2590,22	2905,40	2557,41	98,7	2761,54	2712,37	2762,00	100,0
2010	I–XII.....	2742,46	3070,64	2708,64	98,8	2831,87	2629,23	2833,85	100,1
	A	105,9	105,7	105,9	x	102,5	96,9	102,6	x
2010	I–III.....	2684,98	2931,62	2659,15	99,0	2610,38	2240,28	2613,68	100,1
	I–VI.....	2679,71	2995,75	2647,08	98,8	2711,62	2433,33	2714,27	100,1
	I–IX.....	2701,48	3017,18	2668,74	98,8	2792,36	2625,02	2793,97	100,1
	I–XII.....	2742,46	3070,64	2708,64	98,8	2831,87	2629,23	2833,85	100,1
2011	I–III.....	2834,47	3140,88	2807,46	99,1	2733,15	2486,21	2734,64	100,1
	I–VI.....	2843,38	3208,45	2811,36	98,9	2808,52	2623,33	2809,66	100,0
	I–IX.....	2863,45	3227,16	2831,89	98,9	2884,00	2711,78	2885,04	100,0
	A	106,0	107,0	106,1	x	103,3	103,3	103,3	x

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel; naprawa pojazdów samochodowych ⁴ trade; repair of motor vehicles ⁴				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zloty			w % razem % of total	w złotych in zloty			w % razem % of total
2009 I–XII.....	2242,92	3173,77	2239,32	99,8	2494,98	2830,07	2350,86	94,2
I–XII.....	2354,80	3728,46	2350,48	99,8	2566,62	2966,80	2402,84	93,6
A	105,0	117,5	105,0	x	102,9	104,8	102,2	x
2010 I–III.....	2250,50	3172,22	2246,99	99,8	2459,43	2835,03	2305,41	93,7
I–VI.....	2294,01	3447,22	2290,31	99,8	2510,20	2913,26	2344,49	93,4
I–IX.....	2328,75	3736,58	2324,32	99,8	2536,30	2934,84	2372,73	93,6
I–XII.....	2354,80	3728,46	2350,48	99,8	2566,62	2966,80	2402,84	93,6
2011 I–III.....	2361,93	4245,74	2358,24	99,8	2534,76	2918,42	2386,26	94,1
I–VI.....	2411,50	4339,92	2407,70	99,8	2579,61	3014,92	2414,01	93,6
I–IX.....	2445,45	4344,44	2422,13	99,9	2616,58	3072,46	2444,49	93,4
A	105,0	116,3	105,1	x	103,2	104,7	103,0	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł in mln zł			w % ogółem % of total	w mln zł in mln zł			w % ogółem % of total
2009 I–XII.....	925,9	193,5	732,5	79,1	19609,8	904,4	18705,4	95,4
2010 I–XII.....	1093,0	200,9	892,1	81,6	21921,4	1021,5	20900,0	95,3
A	118,0	103,8	121,8	x	115,9	x	x	x
2010 I–III.....	.	.	.	.	4887,9	281,0	4606,8	94,3
I–VI.....	412,7	60,7	352,0	85,3	10167,4	505,9	9661,5	95,0
I–IX.....	728,0	116,9	611,0	83,9	15809,9	723,5	15086,4	95,4
I–XII.....	1093,0	200,9	892,1	81,6	21921,4	1021,5	20900,0	95,3
2011 I–III.....	138,6	18,9	119,7	86,4	6093,3	271,2	5822,1	95,5
I–VI.....	360,2	54,7	305,5	84,8	12385,4	471,9	11913,5	96,2
I–IX.....	644,5	108,3	536,2	83,2	18963,0	662,1	18300,9	96,5
A	88,5	92,6	87,8	x	114,3	x	x	x

a Wskaźnik dynamiki obliczono z cen bieżących. b Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a Index numbers are calculated according to current price level. b See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Revenues from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Costs of obtaining revenues from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total		w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total	
2009 I–XII.....	26482,2	1098,8	25383,4	95,9	25579,9	1081,4	24498,6	95,8
2010 I–XII.....	27248,3	1220,1	26028,2	95,5	26017,2	1166,8	24850,4	95,5
A	102,9	111,0	102,5	x	101,7	107,9	101,4	x
2010 I–III.....	6061,6	333,8	5727,9	94,5	5799,0	305,4	5493,5	94,7
I–VI.....	12623,5	599,0	12024,6	95,3	11938,0	564,1	11373,9	95,3
I–IX.....	19795,0	859,6	18935,5	95,7	18897,8	826,9	18070,9	95,6
I–XII.....	27248,3	1220,1	26028,2	95,5	26017,2	1166,8	24850,4	95,5
2011 I–III.....	6917,4	333,5	6583,9	95,2	6636,0	301,0	6335,0	95,5
I–VI.....	14560,8	585,7	13975,0	96,0	14176,8	552,6	13624,2	96,1
I–IX.....	22657,2	826,3	21830,8	96,4	21879,3	802,1	21077,3	96,3
A	114,5	96,1	115,3	x	115,8	97,0	116,6	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c in mln zł			Wskaźnik rentowności obrotu brutto ^d w % Profitability rate of gross turnover ^d in %			Wskaźnik rentowności obrotu netto ^e w % Profitability rate of net turnover ^e in %		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2009 I–XII.....	752,6	11,0	741,6	3,4	1,6	3,5	2,8	1,0	2,9
2010 I–XII.....	1032,6	40,2	992,4	4,5	4,4	4,5	3,8	3,3	3,8
A	137,2	365,0	133,8	x	x	x	x	x	x
2010 I–III.....	215,2	25,7	189,5	4,3	8,5	4,1	3,6	7,7	3,3
I–VI.....	596,0	30,1	565,9	5,4	5,8	5,4	4,7	5,0	4,7
I–IX.....	755,6	26,8	728,8	4,5	3,8	4,5	3,8	3,1	3,8
I–XII.....	1032,6	40,2	992,4	4,5	4,4	4,5	3,8	3,3	3,8
2011 I–III.....	234,3	28,5	205,8	4,1	9,8	3,8	3,4	8,5	3,1
I–VI.....	366,9	27,6	339,3	2,7	5,7	2,5	2,5	4,7	2,4
I–IX.....	719,8	18,6	701,3	3,4	2,9	3,5	3,2	2,2	3,2
A	95,3	69,3	96,2	x	x	x	x	x	x

a – e Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.3, e – pkt 14.4.

a – e See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.3, e – item 14.4.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS	Ludność ^b <i>Popula- tion^b</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^d <i>of which infants^d</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^d <i>of which infants^d</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>											
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>											
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
2009 I–XII	1427118	9427	16538	13187	83	3351	6,59	11,57	9,22	5,02	2,34
2010 I–XII	1427241	8370	15771	12942	75	2829	5,85	11,03	9,05	4,76	1,98
A	100,0	88,8	95,4	98,1	90,4	84,4	x	x	x	x	x
Kwartały: <i>Quarters:</i>											
2009 I	1427212	892	4483	3676	23	807	2,50	12,55	10,29	5,13	2,26
II	1427671	2756	4150	3091	23	1059	7,71	11,61	8,65	5,54	2,96
III	1428034	4147	4372	3082	15	1290	11,60	12,23	8,62	3,43	3,61
IV	1427118	1632	3533	3338	22	195	.	.	.	.	.
2010 I	1427508	681	4085	3129	23	956	1,91	11,43	8,75	5,63	2,67
II	1427587	2433	3961	3202	17	759	6,80	11,08	8,96	4,29	2,12
III	1427514	3767	4072	3248	20	824	10,53	11,39	9,08	4,91	2,30
IV	1427241	1489	3653	3363	15	290	.	.	.	.	.
A	100,0	91,2	103,4	100,7	68,2	148,7	x	x	x	x	x
B	100,0	39,5	89,7	103,5	75,0	35,2	x	x	x	x	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS						
	Napływ ^f <i>Inflow^f</i>	z zagranicy <i>from abroad</i>	Odływ ^g <i>Outflow^g</i>	za granicę <i>to abroad</i>	Saldo migracji <i>Net migration</i>	zagranicznych <i>international</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2009 I–XII	16165	674	18949	744	-2784	-70
2010 I–XII	17527	755	20233	740	-2706	15
A	108,4	112,0	106,8	99,5	97,2	x
Kwartały: <i>Quarters:</i>						
2009 I	3995	160	4663	142	-668	18
II	3581	140	4181	161	-600	-21
III	4682	175	5609	273	-927	-98
IV	3907	199	4496	168	-589	31
2010 I	4239	143	4805	133	-566	10
II	3934	210	4614	185	-680	25
III	5128	284	6025	261	-897	23
IV	4226	118	4789	161	-563	-43
A	108,2	59,3	106,5	95,8	95,6	x
B	82,4	41,5	79,5	61,7	62,8	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w końcu okresu. c Różnica między liczbą urodzeń żywych, a liczbą zgonów w danym okresie.
d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych. f Zameldowania na pobyt stały. g Wymeldowania z pobytu stałego
a See methodological notes item 1. b End of period. c The difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the age
of 1. e Per 1000 live births. f Registered for permanent residence. g Registration of residence from permanent.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	razem total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	W tym Of which			
				przemysł ^a industry ^a			
				w tym of which			
				w tym of which			
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ
w tys. in thous.							
2010 IX.....	136,5	78,2	71,9	18,3	0,8	3,6	7,7
X.....	136,7	78,5	72,2	18,2	0,8	3,6	7,6
XI.....	136,7	78,5	72,2	18,3	0,8	3,6	7,6
XII.....	135,9	78,1	71,8	18,3	0,8	3,5	7,4
2011 I.....	141,4	79,8	73,0	18,8	0,8	3,3	7,1
II.....	142,6	80,7	73,9	19,2	0,8	3,3	7,2
III.....	142,6	80,7	74,0	19,0	0,8	3,3	7,1
IV.....	141,3	80,5	73,8	18,7	0,7	3,3	7,2
V.....	140,7	80,6	73,8	18,8	0,7	3,3	7,2
VI.....	140,9	80,2	73,5	18,6	0,7	3,2	7,2
VII.....	141,2	80,6	73,8	18,8	0,7	3,2	7,1
VIII.....	140,4	80,0	73,2	18,3	0,7	3,2	7,0
IX.....	140,9	80,7	73,9	18,4	0,7	3,2	7,0
A	103,2	103,2	102,8	100,8	89,7	88,5	91,2
B	100,4	100,9	101,0	100,4	100,0	98,9	100,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which					
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)					
	w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
	produkcja papieru i wyrobów z papieru ^Δ manufacture of paper and paper products ^Δ	poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników informacji printing and repro- duction of recorded media	produkcja chemika- liów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja mebli manufacture of furniture
w tys. in thous.						
2010 IX.....	1,1	0,8	0,4	3,5	6,0	13,7
X.....	1,1	0,8	0,4	3,5	6,0	13,9
XI.....	1,1	0,8	0,4	3,5	6,0	13,8
XII.....	1,1	0,8	0,4	3,5	5,9	13,8
2011 I.....	1,1	0,8	0,4	3,5	5,8	14,5
II.....	1,2	0,8	0,4	3,5	5,8	14,8
III.....	1,1	0,8	0,4	3,5	5,8	14,8
IV.....	1,1	0,8	0,4	3,6	5,8	14,7
V.....	1,1	0,8	0,4	3,6	5,8	14,5
VI.....	1,1	0,8	0,4	3,6	5,8	14,4
VII.....	1,1	0,8	0,4	3,6	5,7	14,3
VIII.....	1,1	0,8	0,4	3,6	5,7	14,3
IX.....	1,1	0,8	0,4	3,6	5,7	14,6
A	102,0	99,2	109,2	101,8	96,1	106,6
B	99,7	97,3	102,8	99,0	100,1	101,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>of which</i>					
		budownictwo <i>construction</i>			handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>		
		razem <i>total</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings ^Δ</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construc- tion activities</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>
							handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles ^Δ</i>
							w tys. <i>in thous.</i>
2010 IX.....	14,8	6,8	4,4	3,6	20,9	2,8	
X.....	14,8	6,9	4,3	3,6	20,9	2,8	
XI.....	14,7	6,9	4,3	3,5	20,9	2,8	
XII.....	14,4	6,8	4,1	3,5	20,8	2,8	
2011 I.....	15,1	6,8	4,1	4,2	22,3	3,0	
II.....	15,0	6,8	4,1	4,2	22,4	3,1	
III.....	15,1	6,6	4,3	4,2	22,5	3,1	
IV.....	15,4	6,8	4,4	4,2	22,4	3,1	
V.....	14,7	6,9	4,3	3,6	22,4	3,0	
VI.....	14,4	6,9	4,0	3,5	22,4	3,0	
VII.....	14,3	6,8	3,9	3,5	22,4	3,0	
VIII.....	14,3	6,8	3,9	3,6	22,3	3,0	
IX.....	14,3	6,8	3,9	3,6	22,1	3,0	
A	97,1	99,9	89,6	100,8	105,8	105,5	
B	100,3	100,2	100,1	101,0	99,3	97,9	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym of which					
		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ (dok.) trade; repair of motor vehicles ^Δ (cont.)		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities ^Δ	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities ^Δ
		w tym of which					
		handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ				
		w tys. in thous.					
2010	IX.....	6,8	11,3	4,4	4,1	2,5	3,8
	X.....	6,8	11,3	4,5	4,1	2,5	3,6
	XI.....	6,8	11,3	4,5	4,1	2,5	3,6
	XII.....	6,8	11,2	4,5	4,2	2,5	3,6
2011	I.....	7,4	11,9	4,8	4,5	2,5	3,8
	II.....	7,6	11,8	5,0	4,5	2,5	3,8
	III.....	7,6	11,7	4,9	4,5	2,5	3,7
	IV.....	7,7	11,7	5,0	3,1	2,5	3,7
	V.....	7,7	11,7	5,0	3,1	2,5	3,7
	VI.....	7,7	11,7	5,0	3,1	2,5	4,5
	VII.....	7,7	11,6	5,0	3,1	2,5	4,5
	VIII.....	7,8	11,5	5,0	3,1	2,5	4,5
	IX.....	7,8	11,4	4,9	3,1	2,5	4,5
	A	114,8	100,5	111,1	75,4	101,4	118,6
	B	99,9	99,3	99,2	99,1	100,2	100,4

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł ^a industry ^a					
		razem total	w tym of which				
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	w tym of which			
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel ^Δ	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ
w tys. in thous.							
2009 I-XII	135,1	77,6	71,1	18,0	1,1	4,2	7,4
2010 I-XII	134,4	77,6	71,3	18,3	0,8	3,7	7,6
2011 I-IX	139,6	80,5	73,8	18,8	0,7	3,2	7,1
A	104,5	104,5	104,3	104,3	98,7	84,9	92,0
2010 IX	133,8	77,4	71,2	18,2	0,8	3,6	7,6
X	134,2	77,8	71,5	18,2	0,8	3,5	7,5
XI	134,0	77,7	71,4	18,2	0,8	3,5	7,4
XII	133,7	77,6	71,3	18,2	0,8	3,5	7,4
2011 I	138,7	78,9	72,3	18,7	0,8	3,2	7,0
II	140,0	79,9	73,2	19,0	0,8	3,3	7,1
III	139,7	79,9	73,2	18,9	0,8	3,3	7,1
IV	138,4	79,7	73,1	18,6	0,8	3,3	7,1
V	137,7	79,7	73,0	18,6	0,7	3,3	7,1
VI	138,3	79,7	73,0	18,8	0,7	3,2	7,1
VII	138,5	79,8	73,0	18,7	0,7	3,2	7,0
VIII	138,4	79,6	72,9	18,4	0,7	3,2	6,9
IX	138,1	79,8	73,1	18,3	0,7	3,2	6,9
A	103,2	103,2	102,7	100,2	90,2	88,9	90,9
B	99,8	100,3	100,4	99,2	99,6	98,9	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which					
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)					
	w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
	produkcja papieru i wyrobów z papieru ^Δ manufacture of paper and paper products ^Δ	poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników informacji printing and repro- duction of recorded media	produkcja chemika- liów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemeta- licznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja mebli manufacture of furniture
	w tys. in thous.					
2009 I-XII	1,2	0,7	0,5	3,1	5,9	13,5
2010 I-XII	1,0	0,8	0,4	3,4	5,8	13,7
2011 I-IX	1,1	0,8	0,4	3,6	5,7	14,5
A	106,8	106,2	100,7	108,0	100,1	106,0
2010 IX	1,1	0,8	0,4	3,5	5,9	13,5
X	1,1	0,8	0,4	3,5	5,9	13,8
XI	1,1	0,8	0,4	3,5	5,9	13,6
XII	1,1	0,8	0,4	3,5	5,8	13,7
2011 I	1,1	0,8	0,4	3,5	5,6	14,4
II	1,1	0,8	0,4	3,5	5,8	14,7
III	1,1	0,8	0,4	3,5	5,8	14,7
IV	1,1	0,8	0,4	3,5	5,7	14,6
V	1,1	0,8	0,4	3,6	5,7	14,5
VI	1,1	0,8	0,4	3,6	5,7	14,4
VII	1,1	0,8	0,4	3,6	5,6	14,3
VIII	1,1	0,8	0,4	3,6	5,7	14,3
IX	1,1	0,8	0,4	3,6	5,6	14,5
A	102,3	100,4	102,2	102,0	96,4	106,8
B	99,7	97,2	101,9	99,0	99,9	101,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
^a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym <i>of which</i>					
	budownictwo <i>construction</i>				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>	
	razem <i>total</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings ^Δ</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activi- ties</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>
						handel hurtowy i detaliczny pojazdami samocho- dowymi oraz ich naprawa ^Δ <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles ^Δ</i>
w tys. <i>in thous.</i>						
2009 I-XII	14,1	7,0	3,7	3,5	21,0	2,7
2010 I-XII	14,1	6,5	4,2	3,4	20,7	2,7
2011 I-IX	13,9	6,5	4,1	3,4	22,3	2,9
A	100,8	101,7	98,6	101,9	107,7	106,5
2010 IX	14,3	6,6	4,3	3,4	20,3	2,7
X	14,4	6,7	4,3	3,4	20,3	2,8
XI	14,3	6,7	4,2	3,4	20,3	2,8
XII	14,1	6,6	4,1	3,4	20,3	2,8
2011 I	14,7	6,7	4,0	4,1	21,7	3,0
II	14,6	6,6	4,0	4,0	21,9	3,0
III	14,6	6,5	4,1	4,0	21,9	3,1
IV	14,9	6,5	4,3	4,1	21,8	3,0
V	14,2	6,6	4,2	3,4	21,8	3,0
VI	14,0	6,6	4,0	3,4	21,8	3,0
VII	14,0	6,7	3,9	3,4	21,8	3,0
VIII	13,9	6,6	3,9	3,4	21,9	3,0
IX	14,0	6,6	3,8	3,5	21,4	2,9
A	97,3	100,3	89,7	100,7	105,5	106,0
B	100,5	100,2	99,5	102,4	97,7	97,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym of which					
	handel i naprawy ^Δ (dok.) trade and repair ^Δ (cont.)		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities ^Δ	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities ^Δ
	w tym of which					
	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ				
	w tys. in thous.					
2009 I-XII	6,9	11,4	4,7	3,8	2,3	3,8
2010 I-XII	6,7	11,3	4,6	4,0	2,4	3,5
2011 I-IX	7,5	11,9	4,8	2,9	2,5	4,3
A	112,7	105,1	105,5	72,5	102,6	121,8
2010 IX	6,6	11,0	4,4	3,9	2,4	3,5
X	6,6	11,0	4,4	3,9	2,4	3,4
XI	6,6	10,9	4,4	3,9	2,4	3,3
XII	6,6	10,9	4,4	4,1	2,4	3,3
2011 I	7,2	11,5	4,7	4,3	2,4	3,6
II	7,4	11,5	4,9	4,3	2,5	3,6
III	7,4	11,4	4,8	4,3	2,5	3,4
IV	7,4	11,3	4,8	2,9	2,4	3,4
V	7,5	11,3	4,9	2,9	2,5	3,4
VI	7,5	11,3	4,9	2,9	2,5	4,2
VII	7,5	11,3	4,9	2,9	2,5	4,3
VIII	7,6	11,4	4,8	2,9	2,5	4,2
IX	7,5	11,0	4,8	2,9	2,5	4,2
A	114,7	99,9	110,2	74,1	102,1	122,6
B	99,6	96,5	99,4	98,4	99,7	100,0

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>										
		ogółem <i>grand total</i>	kobiety <i>females</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not employed</i>	z ogółem <i>of grand total</i>		bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a <i>out of job for period longer than 1 year ^a</i>	absolwenci ^b <i>graduates ^b</i>			
					poprzednio pracujący <i>previously working</i>				razem <i>total</i>	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy <i>of which terminated for company reason</i>	razem <i>total</i>	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat <i>of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age</i>
2010	IX.....	96250	52525	19820	76430	2118	76594	28470	5490	1216		
	X.....	97209	53093	19518	77691	2080	77531	.	5298	1183		
	XI.....	99712	53858	19199	80513	2085	79307	.	5131	1092		
	XII	105942	56128	19948	85994	2101	84233	29726	5393	1189		
2011	I.....	114688	59715	21158	93530	2181	91396	.	6019	1334		
	II	117611	60836	21830	95781	2193	94321	.	6504	1453		
	III.....	116390	60483	21839	94551	2158	93932	32022	6662	1532		
	IV.....	110203	58243	20793	89410	2063	89386	.	5730	1428		
	V.....	103651	55581	20110	83541	2033	84117	.	4472	1254		
	VI.....	97949	53613	19002	78947	1950	79236	29883	2947	879		
	VII	96930	53847	18899	78031	1955	78317	.	3337	857		
	VIII.....	97198	54567	18897	78301	1874	78414	.	3906	1029		
	IX.....	98272	55343	19415	78857	1858	79679	31614	5122	1115		
	A	102,1	105,4	98,0	103,2	87,7	104,0	111,0	93,3	91,7		
	B	101,1	101,4	102,7	100,7	99,1	101,6	x	131,1	108,4		

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Stopa bezrobo- cia ^b w % Unemployment rate ^b in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^c Newly registered unemployed persons ^c		Bezrobotni wyrejestrowani ^c Persons removed from unem- ployment rolls ^c		Oferty pracy ^b Job offers ^b		
		ogółem total	w tym po raz kolejny of which reentrants to unemployment rolls	ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	zgłoszone w ciągu miesiąca declaring during a month		stan w końcu miesiąca end of month
						ogółem total	w tym sektor prywatny of which private sector	
2010 IX.....	18,5	16548	13127	15966	6369	5085	2880	1029
X.....	18,7	16041	13811	15082	6207	4828	2604	661
XI.....	19,0	14259	12602	11756	4630	2706	1663	478
XII.....	20,0	16313	14997	10083	4183	1776	1294	461
2011 I.....	21,1	16858	15160	8112	3696	1932	1148	617
II.....	21,6*	10849	9487	7926	3835	2014	1391	798
III.....	21,4	11478	10022	12699	5557	3789	2258	974
IV.....	20,5	9108	8061	15295	7551	4702	2775	1149
V.....	19,5	9012	7035	15564	6966	4176	2830	1301
VI.....	18,6	9225	7573	14927	6026	3174	2300	1083
VII.....	18,5*	10664	8682	11683	4853	2862	1932	1040
VIII.....	18,5	10838	8963	10570	4331	2631	1848	1000
IX.....	18,7	13351	10403	12277	5849	3012	2007	1049
A	x	80,7	79,2	76,9	91,8	59,2	69,7	101,9
B	x	123,2	116,1	116,1	135,0	114,5	108,6	104,9

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 4. c W ciągu miesiąca.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4. c During a month.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY ^a

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET ^a

End of month

OKRESY PERIODS		Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy Unemployed persons with a specific situation on the labour market						
		ogółem total	z ogółem of total					niepełnosprawni disabled
			do 25 roku życia below 25 years of age	długotrwale bezrobotni long-term unem- ployed	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych without occupa- tional qualifica- tions	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child below 18 years of age	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2010 IX.....		88859	22306	45920	19112	27111	9700	4999
X.....		89572	22231	46800	19487	27374	9845	5061
XI.....		91866	22057	48407	20328	28118	10249	5103
XII.....		97939	22992	51808	22038	29858	10868	5319
2011 I.....		114688	25029	56109	23663	31637	11930	5613
II.....		108728	25958	57774	24167	32499	12228	5706
III.....		107879	25747	57614	24011	35379	12280	5687
IV.....		102166	24120	55907	22849	33961	11872	5519
V.....		95999	22755	53557	21557	32022	11285	5194
VI.....		90591	21234	51599	20556	30093	10835	5063
VII.....		89382	21088	51234	20258	29408	10775	5090
VIII.....		89509	20951	51629	20307	29379	10918	5130
IX.....		90724	21880	52098	20386	29599	11112	5164
A		102,1	98,1	113,5	106,7	109,2	114,6	103,3
B		101,4	104,4	100,9	100,4	100,7	101,8	100,7

^a W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 4.^a The division by categories may indicate one person more than once; see methodological notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of education level				W wieku In age				
			wyższym tertiary	średnim zawodo- wym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólno- kształcą- cym general secondary	zasadni- czym zawodo- wym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more
			w tys. in thous.								
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of pre- vious year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2010 IX.....		96,3	7,5	19,3	11,0	27,0	22,3	27,7	18,0	19,7	8,5
XII.....		105,9	7,8	20,4	11,3	30,3	23,0	30,3	20,3	22,5	9,9
2011 III.....		116,4	8,7	22,3	12,4	33,0	25,7	33,4	22,2	24,1	11,0
VI.....		97,9	7,7	19,6	11,1	27,0	21,2	28,4	18,7	19,8	9,9
IX.....		98,3	8,4	19,9	11,1	26,9	21,9	28,3	18,6	19,6	9,9
A		102,1	111,5	103,1	101,1	99,4	98,1	102,1	103,1	99,2	117,2
B		100,3	109,1	101,6	100,0	99,6	103,0	99,8	99,6	99,1	99,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy w miesiącach ^{b,c} By duration of unemployment in months ^{b,c}						Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c						
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 - 3	3 - 6	6 - 12	12 - 24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 - 5	5 - 10	10 - 20	20 - 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu pracy no work seniority
		w tys. in thous.												
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of pre- vious year = 100	2010 IX	14,8	16,8	14,3	21,9	16,7	11,7	13,4	23,4	14,0	14,1	9,4	2,2	19,8
	XII	12,1	25,6	19,4	19,1	17,5	12,2	15,0	26,2	15,6	16,1	10,7	2,5	19,9
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	2011 III	9,3	23,7	28,2	23,1	19,1	12,9	17,2	28,6	17,1	17,4	11,5	2,8	21,8
	VI	8,7	13,1	19,7	26,6	17,2	12,7	14,4	23,8	14,4	14,5	9,5	2,5	19,0
	IX	12,6	15,5	14,0	24,6	18,1	13,6	14,4	24,0	14,3	14,2	9,4	2,4	19,4
	A	85,0	92,3	97,8	112,3	107,9	115,6	107,7	102,7	102,4	100,9	100,4	110,7	98,0
	B	145,0	118,5	71,0	92,5	105,2	106,6	100,3	100,9	99,8	98,5	99,2	98,5	102,2

^a Łącznie z policealnym. ^b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ^c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.^a Including post-secondary education. ^b From the data of registering in a labour office. ^c Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEŁ^a
 ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of pre- vious year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność w tys. Population in thous.				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed per- sons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
2009 I-III	1184	564	54	565	52,2	47,6
IV-VI	1165	561	54	550	52,8	48,2
VII-IX	1157	555	47	555	52,0	48,0
X-XII	1185	571	53	561	52,7	48,2
2010 I-III	1177	556	71	550	53,3	47,2
IV-VI	1179	572	59	547	53,5	48,5
VII-IX	1167	571	49	547	53,1	48,9
X-XII	1172	568	63	541	53,8	48,5
2011 I-III	1151	541	61	548	52,3	47,0
IV-VI	1148	540	53	554	51,7	47,0
VII-IX	1134	535	53	546	51,9	47,2
A	97,2	93,7	108,2	99,8	x	x
B	98,8	99,1	100,0	98,6	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 5.

^a See methodological notes item 5.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEŁ^a
 UNEMPLOYMENT BY LFS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bezrobotni w tys. Unemployed persons in thous.				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
	ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	mężczy- źni males	kobiety females	z ogółem of total			
		kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15-24 lata persons aged 15-24 years	osoby z wykształ- ceniem zasadni- czym zawodo- wym i niższym oraz bez wykształ- cenia szkolnego persons with basic vocational or lower educational attainment and without school education
2009 I-III	54	28	34	20	8,7	7,7	10,0	8,5	9,1	13,8	12,4
IV-VI	54	25	35	20	8,8	8,9	9,0	9,0	8,8	17,2	13,1
VII-IX	47	25	29	18	7,8	6,2	9,5	7,7	8,0	20,0	11,4
X-XII	53	31	31	23	8,5	6,2	11,4	7,9	10,0	22,8	10,6
2010 I-III	71	32	42	29	11,3	11,2	11,4	10,4	12,9	26,4	16,1
IV-VI	59	27	33	26	9,4	8,9	9,5	8,4	10,8	23,3	13,9
VII-IX	49	27	30	19	7,9	6,4	9,8	7,6	8,4	21,5	11,1
X-XII	63	32	41	23	10,0	8,7	11,7	9,7	11,0	25,4	14,4
2011 I-III	61	30	35	26	10,1	9,0	11,6	9,0	12,1	23,5	14,1
IV-VI	53	28	29	24	8,9	7,8	10,7	7,8	10,8	26,4	13,2
VII-IX	53	29	30	23	9,0	7,0	11,1	8,0	10,7	30,2	12,9
A	108,2	107,4	100,0	121,1	x	x	x	x	x	x	x
B	100,0	103,6	103,4	95,8	x	x	x	x	x	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 5.

^a See methodological notes item 5.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł ^a industry ^a					
		razem total	w tym of which				
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	w tym of which			
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ
w złotych in zloty							
2009 I-XII	2598,57	2590,22	2531,74	2376,93	1892,47	1583,99	2083,72
2010 I-XII	2739,09	2742,46	2684,07	2529,57	1976,53	1715,18	2206,06
2011 I-IX	2810,72	2863,45	2813,87	2637,02	2096,45	1824,50	2341,63
A	104,7	106,0	106,4	105,6	105,3	106,4	106,8
2010 IX	2760,45	2762,41	2710,83	2522,71	1991,25	1783,62	2322,21
X	2800,26	2761,90	2712,05	2551,72	1981,89	1663,75	2254,98
XI	2786,26	2846,61	2797,25	2574,17	1992,01	1681,53	2245,03
XII	3087,15	2924,80	2832,26	2651,59	1962,02	1721,57	2290,16
2011 I	2692,56	2729,92	2663,32	2497,32	1985,07	1686,12	2180,47
II	2688,55	2729,18	2668,80	2541,90	2045,90	1726,03	2233,40
III	2902,87	3049,11	3031,81	2667,00	2092,93	1823,94	2451,91
IV	2810,26	2829,33	2750,47	2641,84	2078,38	1735,10	2286,22
V	2776,57	2808,64	2752,70	2577,41	2081,03	1769,88	2376,84
VI	2823,06	2854,92	2815,27	2720,32	2100,55	1807,19	2332,47
VII	2892,32	2905,10	2866,20	2754,45	2056,82	1956,93	2348,06
VIII	2890,63	2968,75	2932,35	2714,68	2084,06	1915,46	2435,37
IX	2941,88	2964,78	2920,26	2669,58	2081,60	1942,35	2515,33
A	106,6	107,3	107,7	105,8	104,5	108,9	108,3
B	101,8	99,9	99,6	98,3	99,9	101,4	103,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which					
		przemysł ^d (dok.) industry ^d (cont.)					
		w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
		produkcja papieru i wyrobów z papieru ^d manufacture of paper and paper products ^d	poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników informacji printing and repro- duction of recorded media	produkcja chemika- liów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^d manufacture of metal products ^d	produkcja mebli manufacture of furniture
		w złotych in zloty					
2009	I-XII	2565,80	2808,88	3027,26	2987,21	2825,04	2316,14
2010	I-XII	2609,66	2901,71	2976,25	2992,83	2987,70	2439,28
2011	I-IX	2748,61	3061,31	3225,75	3242,84	3119,20	2504,31
	A	105,2	105,3	110,0	110,3	107,3	106,1
2010	IX	2513,25	2909,38	3076,02	2922,97	3075,00	2461,00
	X	2531,13	2891,33	3171,43	2914,86	3119,45	2533,58
	XI	2506,21	2773,59	2853,79	3429,31	3232,32	2588,30
	XII	2678,71	2988,72	3512,94	3202,16	3264,03	2736,17
2011	I	2600,89	2722,22	3285,48	3105,23	2717,56	2464,34
	II	2628,95	2834,82	3036,30	3091,11	2858,51	2434,24
	III	2760,30	2949,38	3050,82	3143,59	3084,03	2557,00
	IV	2735,91	4086,72	3230,59	3317,05	3076,79	2399,27
	V	2759,86	2887,69	3212,68	3135,65	3104,34	2403,28
	VI	2808,62	2829,21	3112,35	3068,04	3205,45	2430,93
	VII	2780,57	2874,59	3463,70	3193,69	3216,03	2468,30
	VIII	2752,06	2860,91	3216,27	3360,56	3310,81	2594,22
	IX	2928,03	3152,27	3444,13	3376,17	3260,76	2746,49
	A	116,5	108,3	112,0	115,5	106,0	111,6
	B	106,4	110,2	107,1	100,5	98,5	105,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
^a See general notes item 9.

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym <i>of which</i>					
		budownictwo <i>construction</i>				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>	
		razem <i>total</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings ^Δ</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised con- struction activities</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i> handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles ^Δ</i>
		w złotych <i>in zloty</i>					
2009	I-XII.....	2761,54	2532,42	3497,60	2450,65	2242,92	2730,98
2010	I-XII.....	2831,87	2499,53	3564,03	2552,05	2354,80	2878,26
2011	I-IX.....	2884,00	2566,88	3673,43	2540,30	2445,45	2993,42
	A	103,3	103,4	104,2	102,7	105,0	107,1
2010	IX	3023,10	2638,76	3874,98	2701,63	2385,89	2675,48
	X.....	2939,03	2539,00	3629,06	2855,44	2382,36	2811,45
	XI.....	2901,31	2513,28	3613,49	2774,06	2379,85	2893,93
	XII.....	2999,19	2536,07	3951,80	2744,12	2515,35	3231,63
2011	I	2691,69	2408,22	3330,80	2525,21	2355,72	2832,77
	II.....	2676,20	2405,66	3348,38	2455,11	2344,78	2923,71
	III.....	2816,88	2584,07	3446,11	2560,26	2378,29	2967,20
	IV	2832,30	2550,16	3504,32	2580,19	2443,79	2987,42
	V.....	2881,46	2549,36	3710,24	2510,14	2424,40	2934,98
	VI	2927,06	2583,68	3771,85	2609,97	2483,03	2899,66
	VII.....	2995,84	2583,71	4024,43	2629,20	2474,27	2998,35
	VIII.....	3026,64	2656,80	3945,25	2702,75	2515,36	3106,91
	IX	3070,37	2679,74	4060,69	2720,57	2526,65	2981,53
	A	101,6	101,6	104,8	100,7	105,9	111,4
	B	101,4	100,9	102,9	100,7	100,4	96,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym of which					
	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ (dok.) trade; repair of motor vehicles ^Δ (cont.)		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities ^Δ	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities ^Δ
	w tym of which					
	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ				
	w złotych in zloty					
2009 I-XII	2449,84	2003,04	2494,98	2817,69	3182,37	1734,69
2010 I-XII	2637,42	2062,65	2566,62	2953,96	3361,29	1767,74
2011 I-IX	2710,03	2144,53	2616,58	2275,09	3510,07	1900,71
A	104,1	104,4	103,2	78,0	106,2	107,1
2010 IX	2694,03	2129,53	2596,34	3045,16	3622,26	1795,93
X	2690,00	2090,66	2602,96	3169,32	3259,57	1730,57
XI	2657,61	2082,44	2596,19	2912,60	3248,18	1773,90
XII	2793,94	2167,40	2705,95	2984,70	4137,23	1786,20
2011 I	2634,72	2059,10	2474,16	2931,09	3216,49	1932,11
II	2628,21	2010,09	2512,04	2947,60	3256,68	1950,45
III	2644,09	2047,23	2632,98	2874,74	3352,85	2063,83
IV	2702,19	2130,22	2563,62	2330,57	3810,54	2004,81
V	2689,33	2114,92	2662,08	2316,31	3346,13	1994,71
VI	2776,50	2179,32	2618,52	2308,26	3629,70	1948,35
VII	2720,86	2171,63	2640,18	2402,21	3374,81	1901,11
VIII	2771,84	2190,53	2744,80	2317,26	3515,96	1912,64
IX	2766,61	2242,01	2738,98	2373,78	3837,37	1876,36
A	102,7	105,3	105,5	78,0	105,9	104,5
B	99,8	102,4	99,8	102,4	109,1	98,1

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE ^a
SOCIAL BENEFITS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b in thous.			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywidualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2009 I-XII.....	303,9	252,1	51,7	1339,93	1458,97	1073,32	1222,37	912,15
2010 I-XII.....	299,7	249,6	50,1	1428,63	1557,82	1139,00	1294,63	955,05
A	98,6	99,0	96,9	106,6	106,8	106,1	105,9	104,7
2009 I-III.....	305,0	252,6	52,4	1294,36	1411,83	1036,87	1178,13	886,68
I-VI.....	304,9	252,8	52,2	1324,44	1443,83	1061,49	1204,04	903,83
I-IX.....	304,5	252,5	51,9	1333,76	1452,81	1068,76	1215,29	909,48
I-XII.....	303,9	252,1	51,7	1339,93	1458,97	1073,32	1222,37	912,15
2010 I-III.....	301,2	250,5	50,8	1386,83	1511,08	1111,91	1257,15	933,92
I-VI.....	300,8	250,3	50,6	1411,51	1539,56	1128,22	1276,68	948,16
I-IX.....	300,3	249,9	50,4	1421,44	1550,05	1134,79	1287,28	952,60
I-XII.....	299,7	249,6	50,1	1428,63	1557,82	1139,00	1294,63	955,05
2011 I-III.....	297,6	248,6	49,1	1471,82	1607,58	1170,11	1323,31	972,41
I-VI.....	297,3	248,4	48,9	1489,07	1625,77	1185,10	1338,28	982,25
I-IX.....	297,5	248,8	48,7	1496,13	1631,69	1191,12	1346,90	985,47
A	99,1	96,7	99,6	105,3	105,3	105,0	104,6	103,5

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. b Przeciętna miesięczna.

a See methodological notes item 8. b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW FINANCES OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity					
		ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net revenues from the sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net revenues from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational revenues		przychody finansowe financial revenues
					razem total	w tym dotacje of which subsidies	
		w mln zł in mln zł					
2009	I-XII	26482,2	20042,7	5829,8	358,9	74,9	250,8
2010	I-III.....	6061,6	4560,3	1265,1	78,1	15,1	158,1
	I-VI.....	12623,5	9652,8	2613,0	161,2	32,4	196,5
	I-IX.....	19795,0	14875,7	4383,6	258,3	50,7	277,4
	I-XII	27248,3	20591,9	6054,7	380,6	76,2	221,1
2011	I-III.....	6917,4	5294,0	1498,4	85,5	17,3	39,5
	I-VI.....	14560,8	11294,9	3015,3	177,4	44,3	73,1
	I-IX.....	22657,2	17462,7	4798,8	270,2	63,5	125,4

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (dok.)
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Costs of obtaining revenues from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating costs</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
	w mln zł		in mln zł		
2009 I-XII	25579,9	19703,1	4943,6	242,0	691,3
2010 I-III.....	5799,0	4458,8	1090,4	41,7	208,0
I-VI.....	11938,0	9253,5	2288,2	91,4	304,9
I-IX.....	18897,8	14567,3	3765,4	136,9	428,1
I-XII	26017,2	20245,1	5165,1	223,7	383,4
2011 I-III.....	6636,0	5227,2	1267,4	47,6	93,8
I-VI.....	14176,8	11323,2	2568,8	94,0	190,7
I-IX.....	21879,3	17311,8	4089,5	146,9	331,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary events</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w mln zł		in mln zł			
2009 I-XII	1225,7	902,2	1,3	903,5	1085,5	182,0
2010 I-III.....	276,2	262,7	0,1	262,7	369,1	106,4
I-VI.....	724,2	685,5	0,2	685,7	794,1	108,4
I-IX.....	926,6	897,2	-5,6	891,7	1025,0	133,3
I-XII	1236,3	1231,1	-7,2	1223,9	1385,8	161,9
2011 I-III.....	297,8	281,4	3,2	284,5	381,9	97,3
I-VI.....	418,2	384,0	2,6	386,6	592,9	206,3
I-IX.....	860,3	777,8	2,5	780,3	899,3	119,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w mln zł		in mln zł	
2009 I-XII	150,9	752,6	935,5	182,8
2010 I-III.....	47,5	215,2	323,1	107,9
I-VI.....	89,7	596,0	707,7	111,7
I-IX.....	136,0	755,6	891,9	136,3
I-XII	191,3	1032,6	1190,6	158,0
2011 I-III.....	50,2	234,3	332,5	98,1
I-VI.....	19,7	366,9	567,8	200,9
I-IX.....	60,5	719,8	838,8	118,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11, 12, 13, 14.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11, 12, 13, 14.

TABL. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which					
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net revenues from the sale of products, goods and materials in mln zł								
2009	I-XII	25872,4	17286,7	2125,1	4217,8	395,4	257,5	112,2
2010	I-III.....	5825,4	4144,2	273,5	790,4	83,7	84,3	24,3
	I-VI.....	12265,8	8730,5	705,6	1662,9	165,2	159,5	47,5
	I-IX.....	19259,4	13438,8	1267,7	2829,0	246,4	231,8	71,6
	I-XII	26646,5	18537,5	1930,7	3843,5	313,7	308,5	99,4
2011	I-III.....	6792,3	5004,4	276,7	878,0	89,6	80,3	19,2
	I-VI.....	14310,2	10645,7	699,7	1874,8	178,6	156,2	53,0
	I-IX.....	22261,5	16398,3	1271,1	2992,6	269,6	227,8	78,1
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of products, goods and materials sold in mln zł								
2009	I-XII	24646,7	16379,3	1941,6	4146,2	389,7	260,8	114,3
2010	I-III.....	5549,2	3902,3	273,4	792,9	83,1	84,8	26,7
	I-VI.....	11541,7	8094,3	676,0	1660,8	164,3	159,9	50,8
	I-IX.....	18332,8	12685,6	1199,8	2805,5	246,1	231,7	76,6
	I-XII	25410,2	17554,5	1803,9	3801,0	317,1	308,4	105,8
2011	I-III.....	6494,6	4737,9	285,6	872,9	89,9	80,3	22,4
	I-VI.....	13892,0	10294,0	687,9	1844,4	177,5	156,0	65,5
	I-IX.....	21401,3	15655,2	1234,7	2932,2	268,9	229,4	96,2
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from the sale of products, goods and materials in mln zł								
2009	I-XII	1225,7	907,4	183,5	71,6	5,7	-3,3	-2,2
2010	I-III.....	276,2	241,9	0,1	-2,5	0,5	-0,5	-2,4
	I-VI.....	724,2	636,2	29,6	2,1	0,9	-0,4	-3,3
	I-IX.....	926,6	753,1	68,0	23,5	0,3	0,2	-5,0
	I-XII	1236,3	982,9	126,8	42,5	-3,4	0,1	-6,4
2011	I-III.....	297,8	266,5	-9,0	5,1	-0,3	-0,1	-3,2
	I-VI.....	418,2	351,7	11,8	30,4	1,1	0,2	-12,5
	I-IX.....	860,3	743,1	36,3	60,4	0,8	-1,7	-18,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11, 12, 13, 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 9, 10, 11, 12, 13, 14.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Zysk brutto w mln zł Gross profit in mln zł							
2009 I-XII	1085,5	671,9	185,1	100,6	16,2	7,0	16,6
2010 I-III.....	369,1	268,2	21,2	19,4	3,2	1,4	2,1
I-VI.....	794,1	631,7	38,6	34,8	8,7	3,5	5,5
I-IX.....	1025,0	746,3	77,3	75,9	10,1	5,7	8,5
I-XII	1385,8	1005,5	133,8	89,7	9,7	8,7	11,9
2011 I-III.....	381,9	290,0	13,8	20,4	2,6	1,9	1,1
I-VI.....	592,9	453,4	32,1	44,7	5,7	4,0	1,9
I-IX.....	899,3	690,8	57,4	72,7	8,3	6,5	3,5
Strata brutto w mln zł Gross loss in mln zł							
2009 I-XII	182,0	126,5	2,1	29,4	5,1	-	0,4
2010 I-III.....	106,4	51,0	18,8	19,0	2,2	0,3	0,2
I-VI.....	108,4	56,0	6,9	28,3	3,1	-	0,3
I-IX.....	133,3	70,4	2,1	38,5	4,2	-	0,7
I-XII	161,9	88,2	1,9	40,5	7,0	-	1,5
2011 I-III.....	97,3	51,2	22,6	10,9	2,3	-	0,2
I-VI.....	206,3	168,4	17,4	10,5	3,3	0,0	0,1
I-IX.....	119,0	76,4	16,6	12,8	5,8	0,0	0,4
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result in mln zł							
2009 I-XII	903,5	545,4	183,0	71,1	11,1	7,0	16,2
2010 I-III.....	262,7	217,2	2,4	0,4	1,0	1,1	1,9
I-VI.....	685,7	575,7	31,8	6,5	5,6	3,5	5,1
I-IX.....	891,7	675,9	75,2	37,4	5,9	5,7	7,9
I-XII	1223,9	917,3	131,9	49,1	2,7	8,7	10,4
2011 I-III.....	284,5	238,9	-8,8	9,5	0,2	1,9	0,9
I-VI.....	386,6	285,0	14,7	34,2	2,4	4,0	1,8
I-IX.....	780,3	614,4	40,8	59,9	2,5	6,5	3,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Zysk netto w mln zł Net profit in mln zł							
2009 I-XII	935,5	581,1	154,1	89,2	13,6	5,7	15,1
2010 I-III.....	323,1	230,6	18,3	18,0	2,8	1,1	1,9
I-VI.....	707,7	562,2	33,5	31,7	7,1	2,6	4,9
I-IX.....	891,9	644,9	66,5	68,4	8,3	4,3	7,7
I-XII	1190,6	864,2	111,3	80,6	7,6	6,8	11,1
2011 I-III.....	332,5	249,5	12,0	18,9	2,3	1,5	1,0
I-VI.....	567,8	444,1	28,7	40,9	4,9	3,2	1,6
I-IX.....	838,8	654,6	50,6	65,7	7,1	5,0	3,2
Strata netto w mln zł Net loss in mln zł							
2009 I-XII	182,8	127,8	2,2	29,4	6,4	-	0,4
2010 I-III.....	107,9	51,6	18,8	19,2	2,2	0,9	0,2
I-VI.....	111,7	58,1	6,9	28,6	3,2	0,6	0,3
I-IX.....	136,3	72,5	2,1	38,8	4,2	0,6	0,7
I-XII	158,0	90,0	1,9	40,7	7,0	0,6	1,5
2011 I-III.....	98,1	51,2	22,6	10,9	2,4	0,5	0,2
I-VI.....	200,9	162,3	18,0	10,4	3,1	0,5	0,1
I-IX.....	118,9	76,7	16,6	12,7	5,1	0,5	0,4
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result in mln zł							
2009 I-XII	752,6	453,3	152,0	59,8	7,3	5,7	14,7
2010 I-III.....	215,2	179,0	-0,6	-1,2	0,6	0,2	1,7
I-VI.....	596,0	504,0	26,7	3,1	3,9	2,1	4,5
I-IX.....	755,6	572,3	64,4	29,6	4,1	3,7	7,1
I-XII	1032,6	774,1	109,4	39,9	0,7	6,3	9,6
2011 I-III.....	234,3	198,4	-10,6	8,0	-0,1	1,0	0,8
I-VI.....	366,9	281,9	10,7	30,5	1,8	2,6	1,5
I-IX.....	719,8	578,0	34,0	53,0	1,9	4,5	2,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WY-
NIKÓW FINANSOWYCH ^a
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>					
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % <i>Sales profitability rate in %</i>							
2009 I-XII	4,7	5,2	8,6	1,7	1,4	-1,3	-1,9
2010 I-III.....	4,7	5,8	0,0	-0,3	0,6	-0,6	-9,7
I-VI.....	5,9	7,3	4,2	0,1	0,6	-0,3	-6,9
I-IX.....	4,8	5,6	5,4	0,8	0,1	0,1	-7,0
I-XII	4,6	5,3	6,6	1,1	-1,1	0,0	-6,4
2011 I-III.....	4,4	5,3	-3,2	0,6	-0,3	-0,1	-16,7
I-VI.....	2,9	3,3	1,7	1,6	0,6	0,1	-23,6
I-IX.....	3,9	4,5	2,9	2,0	0,3	-0,7	-23,1
Wskaźnik poziomu kosztów w % <i>Cost level indicator in %</i>							
2009 I-XII	96,6	96,9	91,5	98,3	97,3	97,4	87,8
2010 I-III.....	95,7	95,0	99,2	99,9	98,9	98,7	93,3
I-VI.....	94,6	93,6	95,6	99,6	96,8	97,9	90,9
I-IX.....	95,5	95,0	94,2	98,8	97,7	97,6	90,8
I-XII	95,5	95,1	93,3	98,8	99,2	97,3	91,2
2011 I-III.....	95,9	95,3	103,1	99,3	99,7	97,7	96,1
I-VI.....	97,4	97,4	97,9	98,4	98,7	97,5	97,4
I-IX.....	96,6	96,3	96,8	98,1	99,1	97,3	97,0
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % <i>Profitability rate of gross turnover in %</i>							
2009 I-XII	3,4	3,1	8,5	1,7	2,7	2,6	12,2
2010 I-III.....	4,3	5,0	0,8	0,1	1,1	1,3	6,7
I-VI.....	5,4	6,4	4,4	0,4	3,2	2,1	9,1
I-IX.....	4,5	4,9	5,8	1,3	2,3	2,4	9,2
I-XII	4,5	4,8	6,7	1,3	0,8	2,7	8,8
2011 I-III.....	4,1	4,7	-3,1	1,1	0,3	2,3	3,9
I-VI.....	2,7	2,6	2,1	1,8	1,3	2,5	2,6
I-IX.....	3,4	3,7	3,2	2,0	0,9	2,7	3,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)**
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %							
2009 I-XII	2,8	2,6	7,1	1,4	1,8	2,1	11,0
2010 I-III.....	3,6	4,1	-0,2	-0,1	0,6	0,2	6,0
I-VI.....	4,7	5,6	3,7	0,2	2,3	1,3	8,0
I-IX.....	3,8	4,2	5,0	1,0	1,6	1,6	8,3
I-XII	3,8	4,1	5,6	1,0	0,2	2,0	8,1
2011 I-III.....	3,4	3,9	-3,7	0,9	-0,1	1,2	3,5
I-VI.....	2,5	2,6	1,5	1,6	1,0	1,6	2,3
I-IX.....	3,2	3,5	2,6	1,8	0,7	1,9	2,7
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % The first degree financial liquidity indicator in %							
2009 I-XII	20,3	14,2	50,8	8,0	55,0	164,5	84,9
2010 I-III.....	18,0	12,7	47,4	7,0	49,1	177,0	55,9
I-VI.....	18,9	12,9	33,4	9,0	42,6	173,3	82,5
I-IX.....	18,9	12,8	27,5	9,4	48,8	184,3	73,8
I-XII	21,5	14,2	50,3	10,2	35,4	144,1	113,1
2011 I-III.....	19,7	13,2	41,6	8,3	29,2	136,1	63,6
I-VI.....	18,0	12,8	18,9	8,3	31,3	160,0	52,3
I-IX.....	18,9	15,4	19,2	7,9	35,2	164,1	51,8
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % The second degree financial liquidity indicator in %							
2009 I-XII	103,6	111,6	117,5	52,2	128,8	232,4	242,0
2010 I-III.....	104,7	110,7	113,9	51,0	106,0	286,6	213,7
I-VI.....	106,0	111,6	102,1	56,2	109,3	264,0	229,4
I-IX.....	107,7	111,3	106,7	62,4	107,2	262,7	215,3
I-XII	108,2	112,6	112,8	59,5	89,0	204,5	257,9
2011 I-III.....	110,7	115,6	96,8	59,0	86,3	200,3	189,1
I-VI.....	106,9	109,6	95,0	59,9	90,5	229,2	189,3
I-IX.....	108,5	113,1	93,8	58,9	103,3	230,3	188,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a (dok.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey							
2009 I-XII	574	296	63	96	25	9	14
2010 I-III.....	512	264	55	84	19	9	11
I-VI.....	514	266	53	84	20	10	10
I-IX.....	518	268	53	86	20	10	10
I-XII	522	271	53	86	20	10	10
2011 I-III.....	486	246	54	78	20	10	10
I-VI.....	495	254	53	78	20	10	12
I-IX.....	504	259	55	79	20	10	12
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %							
2009 I-XII	80,0	77,7	93,7	82,3	60,0	44,4	78,6
2010 I-III.....	58,4	63,3	50,9	51,2	42,1	44,4	63,6
I-VI.....	69,5	72,6	67,9	63,1	55,0	50,0	80,0
I-IX.....	75,9	75,0	86,8	74,4	50,0	60,0	70,0
I-XII	80,3	79,3	88,7	82,6	50,0	60,0	90,0
2011 I-III.....	61,5	69,5	42,6	46,2	45,0	60,0	70,0
I-VI.....	68,9	73,6	60,4	61,5	60,0	60,0	66,7
I-IX.....	76,0	78,8	74,5	72,2	50,0	60,0	66,7
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w % Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %							
2009 I-XII	85,4	84,6	97,1	86,6	65,2	41,1	94,0
2010 I-III.....	77,5	82,3	52,8	66,0	58,5	37,8	71,6
I-VI.....	87,4	92,3	83,2	73,1	66,6	43,6	83,2
I-IX.....	88,9	92,2	92,7	83,3	45,6	52,4	80,1
I-XII	91,6	93,4	96,3	90,0	47,6	52,6	86,6
2011 I-III.....	77,7	81,0	57,6	65,6	67,3	52,0	76,0
I-VI.....	72,3	71,7	65,7	78,3	76,2	53,0	78,8
I-IX.....	77,0	76,4	72,0	84,6	46,3	51,7	58,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a**
Stan w końcu okresu
CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a
End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>					
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^b <i>of which from deliveries and services^b</i>
				produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
		w mln zł <i>in mln zł</i>					
2009	I-XII	8339,8	2810,2	603,5	739,2	4350,1	3493,8
2010	I-III	8568,0	2733,0	568,7	724,6	4682,1	3667,6
	I-VI	8936,5	2826,9	567,6	673,4	4875,8	3912,4
	I-IX	9610,6	3060,3	608,2	766,4	5270,9	4253,0
	I-XII	9469,3	3004,1	608,0	761,5	5070,8	3895,6
2011	I-III	10005,3	3050,0	557,8	743,4	5549,3	4231,5
	I-VI	10010,7	3239,7	600,0	791,8	5480,2	4314,6
	I-IX	10812,8	3433,8	635,6	787,9	5961,6	4801,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^c Short-term liabilities ^c				Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
	inwestycje krótkoterminowe short-term investments	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe short-term inter-period settlements	ogółem total	w tym of which			
				kredyty bankowe i pożyczki ^d bank credits and loans ^d	z tytułu dostaw i usług ^b from deliveries and services ^b	z tytułu podat- ków, cel, ubez- pieczeń i innych świad- czeń on account of taxes, cus- toms duties, insurances and other benefits	
	w mln zł in mln zł						
2009 I-XII	1059,3	120,2	5223,4	1275,8	2782,3	371,5	3972,6
2010 I-III	974,4	178,5	5404,1	1294,1	2839,3	343,9	3899,2
I-VI	1060,9	172,8	5601,4	1330,8	3166,0	355,7	3993,0
I-IX	1123,2	156,3	5937,4	1299,5	3426,6	363,3	4163,3
I-XII	1254,4	140,0	5844,3	1305,8	3365,7	385,0	4042,9
2011 I-III	1198,9	207,1	6095,6	1300,7	3548,4	364,9	4023,9
I-VI	1106,6	184,3	6162,3	1311,7	3670,6	369,0	4065,6
I-IX	1257,8	159,6	6652,6	1283,3	3997,3	390,7	4297,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt. 13. ^b Bez względu na okres wymagalności zapłaty. ^c Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług. ^d Od jednostek niepowiązanych.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Regardless the maturity date. ^c Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and service. ^d From not related entities.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI ^a

Stan w końcu września 2011 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION ^a

End of September 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwesty- cje krótko- termino- we short- term invest- ments		kredyty bankowe i pożycz- ki ^d bank credits and loans ^d	z tytułu dostaw i usług ^c from deliveries and services ^c
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from deliveries and services ^c				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
	w mln zł in mln zł									
OGÓŁEM..... TOTAL w tym: of which:	10812,8	3433,8	635,6	787,9	5961,6	4801,5	1257,8	6652,6	1283,3	3997,3
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	8006,2	2330,3	584,5	169,8	4856,0	3839,1	762,7	4968,4	992,7	2968,4
Budownictwo..... Construction	946,3	418,7	34,9	82,1	367,3	325,0	94,2	491,8	88,2	269,5
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	1042,2	554,3	0,7	526,0	413,1	381,0	63,8	810,0	161,0	567,3
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	74,9	12,5	0,9	5,4	39,2	27,5	20,2	57,5	11,4	22,5
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	158,0	10,4	0,0	1,3	41,8	38,9	103,6	63,1	0,0	41,3
Administrowanie i działalność wspiera- jąca ^Δ Administrative and support service ac- tivities	32,0	7,0	6,4	0,0	17,8	14,8	6,7	13,0	2,6	3,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty. ^d Od jednostek niepowiązanych.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date. ^d From not related entities.

CENY

PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- -alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2009 I-XII.....	103,3	104,3	109,0	91,6	106,4	103,0	96,7	101,5	107,0
2010 I-XII.....	103,1	103,2	105,2	95,6	104,1	102,8	107,0	101,7	103,4
2010 IV-VI	102,7	101,4	106,5	95,0	104,1	102,5	108,0	101,4	102,8
VII-IX	102,9	103,4	103,5	95,4	104,2	102,9	104,1	102,6	103,0
X-XII	103,4	104,8	103,9	96,1	104,1	103,3	106,0	101,8	104,3
2011 I-III	104,3	106,5	103,9	96,7	105,1	103,0	107,3	101,2	104,7
IV-VI	105,1	108,9	103,3	100,9	105,2	103,3	106,7	101,5	104,5

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zloty			A
Ryż – za 1 kg Rice – per kg	4,06	4,47	4,48	110,3
Bułka pszenna – za 50 g Wheat roll – per 50 g	0,39	0,41	0,41	105,1
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg Wheat-rye bread – per 0,5 kg	1,87	2,02	2,02	108,0
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg Wheat flour "Poznańska" – per kg	2,24	2,36	2,38	106,3
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg Pearl-barley – per 0,5 kg	2,28	2,61	2,62	114,9
Mięso – za 1 kg: Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbef) beef: bone-in (roast beef)	20,51	22,34	22,93	111,8
bez kości (z udźca) boneless (gammon)	27,87	30,46	31,37	112,6
wieprzowe z kością: (schab środkowy) pork, bone-in: (centre loin)	14,50	14,19	15,45	106,6
Kurczęta patroszone – za 1 kg Disembowelled chicken – per kg	6,81	7,14	7,53	110,6
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg Pork ham, boiled – per kg	21,18	21,44	22,13	104,5

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych		in złoty	
				A
Kielbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Myśliwska”	31,39	30,60	30,75	98,0
„Toruńska”	14,58	15,47	15,97	109,5
Filety z morskczuka mrożone – za 1 kg..... Fillets of hake, frozen – per kg	16,96	18,48	19,26	113,6
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane fat content 3-3,5%, sterilized	2,56	2,62	2,59	101,2
o zawartości tłuszczu 2-2,5% fat content 2-2,5%	2,25	2,37	2,29	101,8
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty semi-fat cottage cheese	11,20	11,36	10,79	96,3
dojrzewający „Gouda” Ripening "Gouda" cheese	17,33	18,80	19,01	109,7
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml Sour cream, fat content 18% – per 200 ml	1,73	1,69	1,69	97,7
Jaja kurze świeże – za 1 szt. Hen eggs, fresh – per piece	0,47	0,47	0,47	100,0
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g	4,05	4,39	4,35	107,4
Margaryna — za 400 g Margarine — per 400 g	3,99	4,10	4,15	104,0
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l Rape-oil, domestic production – per l	5,68	6,65	6,66	117,3
Cytryny – za 1 kg Lemons – per kg	9,42	5,63	5,81	61,7
Marchew – za 1 kg Carrots – per kg	1,78	3,10	1,69	94,9
Cebula – za 1 kg Onions – per kg	2,34	3,19	1,72	73,5
Ziemniaki – za 1 kg Potatoes – per kg	1,29	1,97	0,89	69,0
Cukier biały kryształ – za 1 kg White sugar, crystallized – per kg	2,95	4,24	3,72	126,1
Czekolada pełna mleczna – za 100 g Milk chocolate – per 100 g	3,31	3,45	3,46	104,5
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” ¹ – za 250 g Natural coffee "Tchibo Family Classic" ¹ , ground – per 250 g	6,00	6,37	6,85	114,2
Herbata „Madras” – za 100 g Tea "Madras" – per 100 g	2,84	2,85	3,13	110,2
Sok jabłkowy – za 1 l Apple juice – per l	3,51	3,64	3,60	102,6

¹ W 2009 r. – „Tchibo Family”.
 In 2009 – „Tchibo Family”.

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zloty			A
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l <i>Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l</i>	2,86	2,94	2,94	102,8
Papierosy „Mars” – za 20 szt. <i>Cigarettes "Mars" – per 20 pcs</i>	9,42	9,94	10,14	107,6
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowelny – za 1 kpl <i>Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set</i>	474,25	525,50	517,00	109,0
Spodnie (6–11 lat) z tkaniny typu jeans <i>Trouser (aged 6–11), jeans type</i>	67,96	75,34	71,78	105,6
Koszula męska z elanobawelny, długi rękaw <i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>	91,71	79,11	79,31	86,5
Rajstopy damskie cienkie, gładkie <i>Women's tights thin, plain</i>	4,34	4,68	4,82	111,1
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole – per pair:</i>				
męskie <i>men's</i>	165,58	166,18	168,68	101,9
damskie <i>women's</i>	146,88	144,28	143,97	98,0
Bateria zlewozmywakowa <i>Sink fixture</i>	149,39	164,90	162,10	108,5
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³ <i>Cold water by municipal water-system – per m³</i>	2,58	2,78	2,78	107,8
Węgiel kamienny – za 1 t <i>Hard coal – per t</i>	696,75	744,90	758,70	108,9
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m</i>	23,30	23,29	23,75	101,9
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size)</i>	21,91	21,93	22,04	100,6
Mikser elektryczny <i>Foodmixer, electric</i>	155,70	156,80	167,36	107,5
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l <i>Microwave oven, capacity 16-20 l</i>	312,30	298,10	299,68	96,0
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany <i>Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated</i>	9,32	12,11	12,19	130,8
Proszek do prania – za 400 g <i>Washing powder – per 400 g</i>	4,57	4,58	4,63	101,3
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa – za 1 l <i>Unleaded 95 octane motor petrol – per l</i>	4,61	5,12	5,09	110,4
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim <i>Regular ticket for travelling by intra-urban bus</i>	2,10	2,06	2,29	109,0
Odtwarzacz DVD <i>DVD player</i>	200,50	219,70	224,70	112,1
Bilet normalny do kina <i>Regular cinema ticket</i>	15,00	14,67	14,00	93,3
Gazeta – dziennik lokalny <i>Local daily newspaper</i>	1,65	1,69	1,70	103,0
Mydło toaletowe – za 100 g <i>Toilet soap – per 100 g</i>	2,03	1,99	2,02	99,5

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zloty			A
Pasta do zębów – za 125 ml Tooth-paste – per 125 ml	7,74	7,87	8,41	108,7
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę Resoling men's shoes – per pair	31,50	31,70	31,70	100,6
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego – za 1 kpl Men's suit dry-cleaning – per set	28,68	29,88	30,00	104,6
Wywóz śmieci – za pojemnik Refuse collection – per waste container ³	14,50	15,10	15,10	104,1
Ciepła woda – za 1 m ³ Hot water – per m ³	17,48	16,59	16,61	95,0
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	72,00	73,50	76,00	105,6
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km Taxi daily fare – for 5 km distance	12,59	12,65	12,75	101,3
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	13,65	14,20	14,70	107,7

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w złotych za 1 hl Cow's milk in zloty per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
	w złotych za 1 dt in zloty per dt			w złotych za 1 kg wagi żywej in zloty per kg live weight			
2009 I–XII	49,16	33,30	58,51	4,22	4,56	4,53	89,57
2010 I–XII	61,17	44,03	63,90	4,27	4,01	4,27	110,36
A	124,4	132,2	109,2	101,2	87,9	94,3	123,2
2010 IX	71,41	56,68	97,00	4,03	4,35	4,74	109,35
X	71,99	62,16	15,68	4,28	3,91	4,60	116,60
XI	72,57	62,54	55,94	4,35	3,80	4,48	117,89
XII	81,76	65,42	82,18	4,84	3,95	4,67	126,84
2011 I	90,05	80,57	.	4,83	3,79	4,74	119,14
II	96,74	77,43	.	4,87	4,01	4,61	119,59
III	94,09	78,87	.	5,12	4,32	4,96	124,43
IV	98,47	79,70	115,24	5,27	4,53	5,20	123,23
V	103,05	82,62	158,67	5,32	4,51	5,42	122,88
VI	101,50	82,46	.	5,16	4,62	5,55	122,39
VII	89,77	75,24	105,42	5,37	4,80	5,66	122,79
VIII	76,04	68,10	58,16	5,33	4,77	5,57	123,20
IX	79,16	78,40	62,80	5,45	5,04	5,52	126,64
A	110,9	138,3	64,7	135,4	115,7	116,5	115,8
B	104,1	115,1	108,0	102,2	105,5	99,1	102,8

^a Ceny bieżące bez VAT.

^a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^a Potatoes ^a	Zwierzęta gospodarskie Livestock		Żywiec rzeźny wieprzowy w złotych za 1 kg Pigs for slaughter in złoty per kg
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	prosię na chów piglet	
	w złotych za 1 dt in złoty per dt					w złotych za 1 szt. in złoty per head		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009 I–XII	55,83	48,73	48,67	48,20	85,36	.	168,21	4,21
2010 I–XII	61,18	42,63	50,00	43,96	107,40	2963,33	158,04	3,81
A	109,6	87,5	102,7	91,2	125,8	x	94,0	90,3
2010 IX	68,90	65,00	55,75	55,00	106,33	.	156,67	3,71
X	72,91	61,67	64,27	55,00	100,11	.	166,92	4,01
XI	74,88	.	62,57	56,88	97,50	.	153,33	4,17
XII	75,91	55,80	52,25	58,75	116,21	.	182,50	4,49
2011 I	76,25	56,33	60,83	.	121,59	.	170,42	4,56
II	91,05	.	72,67	79,00	122,35	.	186,67	4,77
III	94,00	.	73,20	.	146,05	.	193,89	4,50
IV	96,11	.	73,73	80,00	154,86	.	156,67	4,56
V	88,26	.	78,89	76,67	156,85	.	176,82	4,68
VI	91,24	.	71,55	83,33	133,42	.	180,00	4,66
VII	96,11	.	74,38	83,00	142,21	.	181,36	4,82
VIII	90,50	.	75,29	.	91,14	.	176,08	4,50
IX	89,61	.	75,25	71,67	83,04	.	193,33	4,01
A	130,1	x	135,0	130,3	78,1	x	123,4	108,1
B	99,0	x	99,9	x	91,1	x	109,8	89,1

^a Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

^a Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowiskowych do cen skupu Market-place prices to procurement prices of	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg jęczmienia kg of barley	1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows' milk	pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement				
2010 IX	6,7	7,7	7,8	4,1	4,5	4,0	0,96	0,85
X	6,3	6,3	6,1	3,9	24,9	3,4	1,01	1,03
XI .....	.	6,1	6,1	3,9	6,8	3,2	1,03	1,10
XII	7,1	6,0	7,6	3,4	4,8	3,1	0,93	1,14
2011 I	6,7	4,7	6,2	3,1	.	3,2	0,85	1,20
II .....	.	5,2	5,5	3,3	.	3,4	0,94	1,19
III .....	.	5,5	5,9	3,0	.	3,5	1,00	1,04
IV .....	.	5,7	6,1	2,9	3,9	3,7	0,98	1,01
V .....	.	5,5	5,7	2,9	2,8	3,7	0,86	1,04
VI .....	.	5,6	6,5	3,5	.	3,8	0,90	1,01
VII .....	.	6,4	6,4	3,4	4,5	3,9	1,07	1,01
VIII .....	.	7,0	6,3	5,2	8,2	3,9	1,19	0,94
IX .....	.	6,4	6,7	6,1	8,0	4,0	1,13	0,80

INWESTYCJE

INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym na środki trwałe <i>Of which for fixed assets</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i>	środki transportu <i>means of transport</i>
	w tys. zł, w cenach bieżących <i>in thous. zł, current prices</i>				
2009 I-XII	925930	923145	416356	399789	102238
2010 I-VI.....	412713	411902	160225	210889	38566
I-IX.....	727985	727085	298467	364083	59178
I-XII	1092990	1092359	448265	545092	92076
2011 I-III.....	138562	138391	29698	91325	15921
I-VI.....	360192	359880	101646	215767	40209
I-IX.....	644489	644125	200124	381816	58737
A	88,5	88,6	67,1	104,9	99,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Z ogółem Of grand total				
	przemysł ^b industry ^b		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade, repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
	razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
2009 I-XII	676209	467304	68290	97302	24787
2010 I-VI.....	285003	220095	23684	20581	9702
I-IX.....	527025	410724	41956	32319	14204
I-XII	817751	614975	63592	45171	17791
2011 I-III.....	114995	96396	4069	11848	1929
I-VI.....	298536	245269	18561	27222	3441
I-IX.....	526102	418900	24334	53882	6691
A	99,8	102,0	58,0	166,7	47,1

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b See general notes item 9.

TABL. 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia ^a Dwellings for which permits has been granted ^a				Mieszkania, których budowę rozpoczęto ^a Dwellings which construction started ^a
	ogółem total	w tym of which			
		spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2009 I–XII	5174	143	3399	1322	4443
2010 I–XII	6192	4	3629	2416	4040
A	119,7	2,8	106,8	182,8	90,9
2010 I–IX	4933	4	2784	2009	3406
I–X	5258	4	3033	2085	3747
I–XI	5570	4	3333	2090	3966
I–XII	6192	4	3629	2416	4040
2011 I	469	40	182	247	185
I–II	696	40	385	271	331
I–III	1224	40	714	469	852
I–IV	1682	40	1042	558	1187
I–V	2201	40	1397	720	1519
I–VI	2668	76	1713	835	2025
I–VII	3253	76	2188	945	2527
I–VIII	3871	104	2446	1272	2938
I–IX	4377	113	2707	1484	4013
A	88,7	28-krotnie	97,2	73,9	117,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w m ² <i>usable floor space in m²</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2009 I–XII	4853	564	2494	1273	461606	30048	335653	69583
2010 I–XII	4757	158	2527	1801	457426	8595	335365	101007
A	98,0	28,0	101,3	141,5	99,1	28,6	99,9	145,2
2010 I–IX	3490	128	1726	1395	329812	7473	233250	77716
I–X	3974	128	1973	1621	375536	7473	268441	87959
I–XI	4400	128	2238	1782	419825	7473	300768	99921
I–XII	4757	158	2527	1801	457426	8595	335365	101007
2011 I	379	48	186	127	39792	3098	28179	7907
I–II	585	48	360	159	66031	3098	52485	9840
I–III	876	48	565	245	102183	3098	82437	16040
I–IV	1128	96	725	289	133137	6164	107564	18801
I–V	1348	96	894	340	161062	6164	132526	21764
I–VI	1631	96	1099	406	193791	6164	161052	25504
I–VII	2034	96	1314	594	232612	6164	189792	35585
I–VIII	2373	96	1511	704	268042	6164	218124	41716
I–IX	3069	96	1699	1165	321320	6164	244280	66655
A	87,9	75,0	98,4	83,5	97,4	82,5	104,7	85,8

a Stan w końcu okresu, dane szacunkowe.

a End of period, data is estimated.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTION A – stan w dniu 30 IX 2010 as of September 30, 2010 B – stan w dniu 30 IX 2011 as of September 30, 2011		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
OGÓŁEM	A	118402	30861	5474	25387	87541
TOTAL	B	118032	31744	5507	26237	86288
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	A	5199	882	55	827	4317
Agriculture, forestry and fishing	B	5323	907	54	853	4416
Przemysł	A	10387	2498	155	2343	7889
Industry	B	10316	2538	154	2384	7778
górnictwo i wydobywanie	A	111	48	-	48	63
mining and quarrying	B	116	51	-	51	65
przetwórstwo przemysłowe	A	9691	2176	26	2150	7515
manufacturing	B	9592	2199	24	2175	7393
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	A	179	104	33	71	75
electricity, gas steam and air conditioning supply	B	195	114	32	82	81
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	A	406	170	96	74	236
water supply; sewerage, waste management and reme- diation activities	B	413	174	98	76	239
Budownictwo	A	14149	1201	18	1183	12948
Construction	B	13995	1230	15	1215	12765
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	A	29154	4622	16	4606	24532
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	B	28164	4662	13	4649	23502
Transport i gospodarka magazynowa	A	7489	502	37	465	6987
Transportation and storage	B	7181	508	38	470	6673
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	A	3397	647	26	621	2750
Accommodation and catering ^Δ	B	3413	665	26	639	2748
Informacja i komunikacja	A	1782	314	3	311	1468
Information and communication	B	1869	338	3	335	1531
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	A	3811	268	4	264	3543
Financial and insurance activities	B	3667	275	4	271	3392
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	A	9943	9042	2138	6904	901
Real estate activities	B	10262	9305	2177	7128	957
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	A	7896	941	56	885	6955
Professional, scientific and technical activities	B	7993	977	56	921	7016
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	A	2582	365	6	359	2217
Administrative and support service activities	B	2690	398	6	392	2292
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	A	1134	1134	544	590	-
Public administration and defence; compulsory social security	B	1132	1130	542	588	2
Edukacja	A	3849	2028	1839	189	1821
Education	B	3910	2045	1847	198	1865
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	A	7310	743	323	420	6567
Human health and social work activities	B	7550	751	316	435	6799
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	A	2224	1322	251	1071	902
Arts, entertainment and recreation	B	2255	1363	253	1110	892
Pozostała działalność usługowa	A	8094	4352	3	4349	3742
Other service activities	B	8311	4652	3	4649	3659

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Cooperatives		
	ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł ^b industry ^b
2009 XII	5	.	.	.	.	695	.	.
2010 XII	4	2	1	-	-	695	110	65
2010 IX	4	2	1	-	-	695	110	65
XII	4	2	1	-	-	695	110	65
2011 III	4	2	1	-	-	697	110	65
VI	4	2	1	-	-	697	112	64
IX	4	2	1	-	-	696	112	63
A	100,0	100,0	100,0	x	x	100,1	101,8	96,9
B	100,0	100,0	100,0	x	x	99,9	100,0	98,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
	w tym of which			ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign participation	z ogółem – spółki of grand total – companies			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities			przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
2009 XII .....	.	.	.	5749	939	.	.	.	.
2010 XII	70	111	286	6043	945	1531	602	1840	741
2010 IX	71	110	286	5973	937	1508	601	1824	720
XII	70	111	286	6043	945	1531	602	1840	741
2011 III	70	113	284	6068	947	1524	611	1842	755
VI	68	113	284	6140	953	1538	615	1840	770
IX	67	113	285	6226	963	1543	630	1850	800
A	94,4	102,7	99,7	104,2	102,8	102,3	104,8	101,4	111,1
B	98,5	100,0	100,4	101,4	101,0	100,3	102,4	100,5	103,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		
2009 XII	129	8	9	4667	917	12	84617
2010 XII	134	8	8	4951	923	10	87743
2010 IX	129	8	8	4882	915	11	87541
XII	134	8	8	4951	923	10	87743
2011 III	136	7	7	4986	925	9	87386
VI	137	7	6	5047	931	9	86504
IX	140	7	6	5114	941	8	86288
A	108,5	87,5	75,0	104,8	102,8	72,7	98,6
B	102,2	100,0	100,0	101,3	101,1	88,9	99,8

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. ^b Including sections (according to PKD 2007): “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply, sewerage, waste management and remediation activities”.

ROLNICTWO

AGRICULTURE

TABL. 27. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a**
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20 – 50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	w tym lochy of which sows	
										razem total	w tym prośne of which in farrow
w tys. sztuk in thous. heads											
		Ogółem Total									
2009	XII ^b	412,9	203,7	209,2	618,2	191,2	154,8	203,0	69,2	66,2	43,7
2010	III.....	x	x	x	657,5	204,5	167,1	216,2	69,7	67,2	44,1
	VI ^c	449,0	203,6	245,4	697,2	193,1	186,9	246,6	70,6	68,1	43,7
	XII ^b	413,2	200,9	212,3	673,6	181,6	197,8	226,1	68,0	65,6	42,7
2011	III.....	x	x	x	605,4	186,0	160,2	196,4	62,7	60,2	40,7
	VI ^c	499,5	226,5	273,1	609,0	164,5	178,5	201,8	64,2	61,1	39,6
	A	111,3	111,3	111,3	87,4	85,2	95,5	81,8	90,9	89,8	90,5
	B	120,9	112,7	128,6	100,6	88,4	111,4	102,8	102,4	101,5	97,3
		w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in individual farms									
2009	XII ^b	393,9	194,9	199,0	545,9	164,7	140,3	185,6	55,3	52,5	34,6
2010	III.....	x	x	x	582,5	178,3	148,3	199,8	56,2	53,8	34,9
	VI ^c	429,1	194,6	234,5	619,8	170,3	165,5	227,5	56,5	54,2	34,5
	XII ^b	393,8	192,2	201,6	596,8	158,1	175,9	208,7	54,1	51,9	33,7
2011	III.....	x	x	x	527,5	159,9	139,1	179,7	48,8	46,5	31,7
	VI ^c	453,9	209,7	244,2	533,9	141,8	155,8	185,3	51,0	48,1	30,8
	A	105,8	107,7	104,2	86,2	83,3	94,1	81,4	90,3	88,8	89,4
	B	115,3	109,1	121,1	101,2	88,7	112,0	103,1	104,5	103,5	97,2

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. ^b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada. ^c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca.

^a See methodological notes item 21. ^b Data of pigs – end of November. ^c Data of pigs – end of July.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^{bc} Animals for slaughter ^{bc}			
	ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
		pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) ^c cattle (incl. calves) ^c	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
		w tonach in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^d – w tonach in terms of meat (including fats) ^d – in t		
2009 I-XII	455682 ^e	303095 ^e	55981 ^e	201981	11441	63761	126691
2010 I-XII ^f	443148 ^e	306442 ^e	51907 ^e	224053	13257	75408	135237
A	97,2	101,1	92,7	110,9	115,9	118,3	106,7
2010 IX	91010,0	65334,4	10819,8	17380,6	955,7	6785,7	9637,3
X	58228,5	40435,5	5604,8	16465,6	976,4	5661,3	9827,2
XI	42878,8	32641,1	2958,2	18727,3	845,1	6087,7	11793,9
XII	35055,1	27429,1	2386,4	16821,9	753,1	5854,9	10206,6
2011 I	41736,8	33450,9	1756,5	15984,4	534,0	5704,4	9746,0
II	46749,8	37476,5	2774,0	16108,4	462,2	5710,1	9934,8
III	36132,3	27399,6	2320,6	17154,8	744,8	6245,5	10158,2
IV	26398,0	21190,5	1335,2	15904,6	553,3	5591,3	9753,9
V	31398,5	24422,7	2670,5	14871,4	479,4	5363,4	9024,1
VI	19938,0	14558,4	1898,7	15587,7	538,4	5157,8	9884,1
VII	18033,5	13055,6	650,5	15867,9	536,4	5720,4	9610,9
VIII	177542,0	136645,9	12633,6	15621,0	549,1	5036,9	10029,2
IX	73677,1	56897,5	5105,1	15772,9	632,0	5834,2	9305,6
A	81,0	87,1	47,2	x	x	86,0	96,6
B	41,5	41,6	40,4	101,0	115,1	115,8	92,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b				Mleko krowie w tys. l Cow's milk in thous. l
	ogółem total	w tym of which			
		bydło (bez cieląt)	trzoda chlewna	drób	
		cattle (excluding calves)	pigs	poultry	
w wadze żywej – w tonach in live weight – in t					
2009 I-XII	284531	20668	81745	180988	702720
2010 I-XII ^f	315293	24592	96677	193196	705595
A	110,8	119,0	118,3	106,7	100,4
2010 IX	24270,8	1778,5	8699,6	13767,5	64738
X	23136,1	1811,9	7258,1	14038,8	58891
XI	26244,5	1563,6	7804,8	16848,4	48566
XII	23520,0	1400,3	7506,3	14580,8	48741
2011 I	22281,4	1008,9	7313,3	13922,9	48634
II	22419,4	867,8	7320,7	14192,6	44378
III	23991,5	1418,9	8007,0	14511,7	52479
IV	22197,8	1045,3	7168,3	13934,2	54623
V	20710,5	880,0	6876,2	12891,6	67730
VI	21798,8	1002,4	6612,5	14120,2	70183
VII	22113,1	1009,0	7333,8	13729,9	70138
VIII	21870,9	1033,1	6457,5	14327,4	72622
IX	22414,7	1343,8	6521,1	14519,2	66564
A	92,4	75,6	75,0	105,5	102,8
B	102,5	130,1	101,0	101,3	91,7

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. c Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. d W wadze poubojowej cieplej. e Okres VII – XII. f Dane nieostateczne.
U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. b Data include cattle, calves, pigs, sheeps, horses and poultry. c Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. d In post-slaughter warm weight. e The period of VII – XII. f Provisional data.
N o t e. See general notes item 7.3.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing			
			razem total	w tym of which		
				produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products
		w mln zł in mln zł				
2009	I–XII	19609,8	18595,6	7705,9	166,8	32,3
2010	I–XII	21921,4	20769,0	8552,0	146,4	30,9
2011	I–IX	18963,0	18000,9	7312,8	107,0	27,6
	A	114,3	114,2	109,2	99,7	112,6
2010	IX	1958,1	1869,2	736,8	14,0	2,5
	X	1995,2	1896,2	743,5	12,5	2,1
	XI	1955,7	1849,0	737,8	11,0	2,7
	XII	1941,9	1820,9	763,5	12,0	2,5
2011	I	1853,1	1744,9	728,2	12,2	2,2
	II	1944,2	1831,2	727,5	11,6	2,9
	III	2272,1	2154,8	830,7	11,0	3,7
	IV	2074,8	1963,4	814,9	10,4	2,8
	V	2071,9	1968,2	796,6	11,5	3,0
	VI	2083,1	1987,3	809,0	11,8	2,3
	VII	2026,4	1924,7	784,2	12,6	2,2
	VIII	2141,1	2044,4	845,7	12,6	4,4
	IX	2343,8	2239,0	867,3	13,5	3,5
	A	111,8	111,6	109,1	100,1	136,6
	B	109,0	108,9	102,4	108,7	78,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)				
	w tym of which				
	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products
w mln zł in mln zł					
2009 I–XII	941,2	235,1	237,4	240,3	653,5
2010 I–XII	1064,7	223,4	329,1	245,5	741,1
2011 I–IX	943,3	191,8	247,6	234,3	648,6
A	113,6	115,8	104,3	118,0	118,4
2010 IX	94,7	19,5	32,0	25,0	73,7
X	89,1	20,0	30,0	21,7	85,9
XI	86,1	19,1	30,1	21,6	72,9
XII	78,0	18,7	24,8	17,7	54,2
2011 I	88,2	19,6	24,2	18,9	54,1
II	101,7	20,3	26,8	20,9	52,4
III	115,1	23,1	31,6	32,1	69,9
IV	109,6	20,7	26,8	23,3	71,2
V	107,9	21,1	25,6	22,5	82,9
VI	103,2	21,1	30,7	22,9	82,9
VII	96,8	20,3	19,4	25,4	81,2
VIII	106,9	22,1	25,4	32,3	81,9
IX	107,4	23,0	27,4	31,4	87,5
A	106,4	122,4	88,2	116,3	110,5
B	99,8	104,3	107,9	96,4	106,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23, 24.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 23, 24.

N o t e. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (dok.)SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)				Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ Electricity, gas, steam and air conditioning supply
	w tym of which				
	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja mebli manufacture of furniture	
	w mln zł in mln zł				
2009 I–XII	1226,6	379,6	677,4	2155,2	380,1
2010 I–XII	1412,6	332,6	698,9	2285,1	430,5
2011 I–IX	1148,8	280,5	515,4	1940,2	285,2
A	115,7	109,0	97,2	113,1	97,3
2010 IX	125,6	31,1	70,1	208,3	20,5
X	140,2	33,3	51,5	218,0	35,3
XI	131,0	30,2	44,7	222,0	39,9
XII	127,9	26,8	73,8	212,9	62,1
2011 I	107,9	26,3	44,0	196,8	53,0
II	117,5	29,9	49,7	210,3	54,4
III	143,5	32,7	64,5	249,9	48,1
IV	128,0	28,9	67,0	207,8	32,1
V	128,9	32,3	51,5	201,1	20,0
VI	124,8	30,0	55,9	195,4	18,8
VII	120,1	31,3	63,6	174,9	16,9
VIII	127,2	32,9	48,1	228,4	18,5
IX	144,6	35,4	65,3	269,9	18,9
A	113,6	108,9	89,7	119,2	92,2
B	113,4	107,6	135,5	118,2	102,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23, 24.U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).^a See general notes item 9 and methodological notes item 23, 24.N o t e. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU

PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ptactwo gatunku Gallus Domesticus (kura domowa) całe, świeże lub schłodzone Fowl of Gallus Domesticus kind (hen) whole, fresh or cooled	Sery i twarogi Cheese and curd	Pieczczywo świeże Fresh bakery products	Tarcica iglasta w m ³ Coniferous sawnwood in m ³	Okna i drzwi, ościeżnice i progi drewniane w m ² Windows and doors, casings and wooden thresholds in m ²
	w t in t				
2009 I–XII	41669	28740	26593	97790	1939280
2010 I–XII	52726	21979	27656	102226	1887173
2011 I–IX	43835	15068	24614	76500	1512880
A	124,2	88,3	120,3	102,7	108,9
2010 IX	5089	1911	2302	7943	209771
X	6307	1837	2429	9105	173930
XI	5679	1712	2254	8727	173566
XII	5434	1363	2508	9874	150859
2011 I	4770	1826	2392*	8794	143136
II	4356	1481	2353	9222	152294
III	4884	1454	2717	12020	128475
IV	4794	1329	2804	8014	158120
V	5243	1403	2752	8841	171429
VI	5291	1669	2765	7927	175344
VII	4769	1888	2921	6276	185772
VIII	4841	2038	2962	5960	198040
IX	4887	1980	2949	8926	200270
A	96,0	103,6	128,1	112,4	95,5
B	101,0	97,2	99,6	149,8	101,1

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)

PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Okna z tworzyw sztucznych dla budownictwa w szt. Plastic windows for building industry in units	Ładowacze rolnicze uniwersalne w szt. Agricultural universal loaders in units	Meble do siedzenia przekształcalne w miejsca do spania ^a (z wyłączeniem ogrodowych lub kempingowych) Seats convertible into beds excluding garden seats or camping equipment	Meble drewniane, w rodzaju stosowanych w kuchni Wooden kitchen furniture	Meble drewniane, w rodzaju stosowanych w sypialni Wooden furniture for bedroom	Meble drewniane, w rodzaju stosowanych w pokojach stołowych i salonach Wooden furniture for dining and living room
			w tys. szt. in thous units			
2009 I–XII	264845	2986	293	711	133	5631
2010 I–XII	270445	3129	324	611	139	6608
2011 I–IX	188757	2593	231	435	117	4897
A	96,3	103,7	99,1	99,1	115,8	105,1
2010 IX	33127	187	26	63	12	665
X	33737	123	26	62	15	686
XI	24599	149	33	57	14	678
XII	16145	238	32	53	9	583
2011 I	8233	190	31	43	18	575
II	10463	224	31	30	14	583
III	17483	404	33	42	21	642
IV	21179	278	27	41	16	499
V	22741	266	23	59	12	481
VI	20876	278	16	66	12	468
VII	24279	398	17	34	6	470
VIII	29620	302	23	61	8	580
IX	33883	253	30	59	10	599
A	102,3	135,3	115,4	93,7	83,3	90,1
B	114,4	83,8	130,4	96,7	125,0	103,3

a Łącznie z meblami z materiałów drewnopochodnych.

TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^aSOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b Of which construction and assembly production ^b			
		razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
		w mln zł in mln zł			
2009 I–XII	3386,0	2083,2	1002,2	730,7	350,3
2010 I–XII	3317,4	2186,9	927,2	813,0	446,7
2011 I–IX	2182,0	1514,4	664,3	547,1	303,0
A	101,2	105,6	102,9	112,1	101,1
2010 IX	365,2	258,6	109,3	97,6	51,7
X	338,7	220,9	91,9	81,3	47,6
XI	263,1	183,1	63,0	80,3	39,8
XII	476,4	328,2	137,0	141,9	49,2
2011 I	120,8	74,6	44,2	9,5	20,9
II	128,5	74,5	37,9	16,0	20,6
III	184,4	113,9	53,8	21,6	38,6
IV	206,7	141,6	59,7	53,8	28,1
V	246,8	154,8	58,0	65,4	31,3
VI	324,4	228,9	90,2	92,1	46,6
VII	248,3	176,1	87,0	54,6	34,5
VIII	276,3	193,2	80,3	74,0	38,9
IX	369,6	271,5	108,9	93,8	68,8
A	101,2	105,0	99,6	96,1	133,3
B	133,8	140,5	135,6	126,7	177,0

a Wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Bez podwykonawców.

a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. b Excluding sub-contractors.

HANDEL TRADE

TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI
PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		
2009 I–XII	89,1	78,8	97,6	87,6
2010 I–XII	104,5	98,4	121,6	110,6
2011 I–IX	117,4	118,9	120,4	60,7
2010 IX	103,3	93,1	118,1	148,7
X	108,6	111,9	118,9	163,7
XI	114,8	133,9	116,1	143,0
XII	113,0	111,6	121,3	132,5
2011 I	103,6	103,1	124,9	39,2
II	115,2	113,1	139,9	44,3
III	118,7	120,8	139,4	40,2
IV	119,6	113,5	127,8	62,9
V	124,6	108,7	124,9	72,4
VI	122,3	111,8	119,0	73,9
VII	118,7	110,8	105,2	49,2
VIII	125,4	142,7	112,3	45,4
IX	116,3	139,5	116,1	46,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages and tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki papers, books
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
2009 I–XII	80,9	127,8	130,3	81,7	75,4
2010 I–XII	98,9	100,6	114,9	91,5	122,6
2011 I–IX	98,9	139,8	141,8	72,1	117,8
2010 IX	99,2	105,7	123,8	93,2	126,0
X	97,9	102,9	110,9	101,8	142,9
XI	97,1	96,9	127,1	96,6	144,5
XII	96,0	97,3	117,5	90,8	136,7
2011 I	97,1	149,0	171,3	77,8	159,6
II	105,2	147,5	148,7	76,0	141,9
III	99,2	146,5	146,6	68,1	146,5
IV	105,2	160,0	178,8	66,7	136,0
V	102,0	136,8	157,1	73,2	137,7
VI	103,9	146,2	134,4	78,7	122,7
VII	96,1	137,7	139,5	77,9	113,5
VIII	101,9	145,4	151,1	67,9	121,1
IX	102,4	138,5	140,6	67,7	102,5

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (dok.)
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>			
2010 IX	92,7	104,5	88,4	98,9
X	103,6	113,1	96,5	86,6
XI	92,2	116,0	85,7	81,6
XII	119,3	98,2	111,0	100,2
2011 I	76,6	76,5	90,3	32,0
II	105,0	113,0	103,5	101,5
III	123,7	118,6	115,9	163,9
IV	98,2	84,2	105,3	180,4
V	107,3	107,6	102,4	112,9
VI	98,8	92,3	99,4	81,3
VII	105,3	106,5	106,0	81,9
VIII	108,7	116,2	112,4	89,9
IX	86,0	102,2	91,4	101,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages and tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki papers, books
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100					
2010 IX	87,4	105,5	93,7	87,3	96,3
X	98,6	105,3	111,0	108,2	88,9
XI	90,5	95,4	86,8	81,8	89,1
XII	124,5	117,8	119,6	119,8	128,4
2011 I	79,6	131,1	113,7	62,2	65,3
II	98,1	100,4	75,0	89,1	99,6
III	116,0	111,6	145,4	119,8	141,5
IV	108,6	94,5	117,8	93,3	97,9
V	93,6	85,4	92,7	99,9	111,4
VI	107,5	96,0	88,3	105,6	100,9
VII	108,0	99,3	103,3	109,7	96,8
VIII	98,4	103,0	113,3	102,5	125,9
IX	87,9	100,4	87,2	87,0	81,5

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 33. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IX 2011 R.
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-IX 2011

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIMES	Ogółem Total			
	2010	2011	2010	2011
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		wskaznik wykrywalności sprawców w % rate of detectability in %	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>	27743	28411	102,4	73,8 74,4
o charakterze kryminalnym	19230	19052	99,1	63,9 64,2
<i>criminal</i>				
o charakterze gospodarczym	3052	3515	115,2	93,0 92,8
<i>commercial</i>				
drogowe.....	4222	4652	110,2	99,4 99,7
<i>road</i>				
inne	1239	1192	96,2	94,1 90,0
<i>others</i>				
w tym: of which:				
Przeciwko życiu i zdrowiu	1009	1041	103,2	90,4 90,8
<i>Against life and health</i>				
w tym: of which:				
zabójstwo	22	16	72,7	95,8 81,3
<i>homicide</i>				
uszczerbek na zdrowiu	540	587	108,7	92,8 93,4
<i>damage to health</i>				
udział w bójkach lub pobiciu	384	366	95,3	86,2 86,1
<i>participation in violence or assault</i>				
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu oraz bezpieczeństwu w komunikacji	4263	4730	111,0	99,2 98,9
<i>Against public safety and safety of transport</i>				
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	878	944	107,5	95,8 95,0
<i>Against freedom, freedom of conscience and religion</i>				
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajowości	172	187	108,7	90,7 89,4
<i>Against sexual freedom and morals</i>				
w tym zgwałcenie	46	50	108,7	80,4 90,2
<i>of which rape</i>				
Przeciwko rodzinie i opiece	1120	1094	97,7	100,0 100,0
<i>Against the family and custody</i>				
Przeciwko mieniu	14852	15457	104,1	55,9 58,0
<i>Against property</i>				
w tym: of which:				
kradzież rzeczy	5178	5382	103,9	45,2 47,7
<i>property theft</i>				
w tym kradzież samochodu	243	329	135,4	18,4 26,0
<i>of which automobile theft</i>				
kradzież z włamaniem	3823	3822	100,0	48,8 48,6
<i>theft with burglary</i>				
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze	498	542	108,8	80,6 84,2
<i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i>				
pożar i podpalenie	25	39	156,0	48,0 26,8
<i>fire and arson</i>				

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Olsztynie.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Olsztyn.

TURYSTYKA TOURISM

TABL. 34. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS	Osoby korzystające Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spent		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % Utilisation of bed places in %	Wynajęte pokoje Rooms rented		Stopień wykorzystania pokoi w % Utilisation of rooms in %
	ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists		ogółem total	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
Obiekty ogółem Tourist accommodation establishments - total								
2009 I–XII.....	850165	149429	2372186	380775	29,6	663703	188833	32,8
2010 I–XII	898771	144700	2407502	361077	28,2	712798	182477	32,3
A	105,7	96,8	101,5	94,8	x	107,4	96,6	x
2010 VII-IX	386210	71951	1294116	180771	41,2	281015	86972	49,8
X-XII	150845	18697	309223	47433	18,5	137466	26842	24,6
2011 I-III.....	139195	15657	305266	35328	18,9	136965	18854	24,1
IV-VI.....	264687	48601	608076	109004	28,4	222794	59488	37,0
VII-IX	386031	68839	1218516	172022	38,2	292666	81093	45,9
A	100,0	95,7	94,2	95,2	x	104,1	93,2	x
Hotele, motele i pensjonaty - razem Hotels, motels and boarding houses - total								
2009 I–XII.....	590054	133103	1180106	323933	27,9	663703	188833	32,8
2010 I–XII	641165	128719	1273703	309237	27,8	712798	182477	32,3
A	108,7	96,7	107,9	95,5	x	107,4	96,6	x
2010 VII-IX	235697	62253	524937	148460	44,4	281015	86972	49,8
X-XII.....	129819	17799	233201	44748	20,0	137466	26842	24,6
2011 I-III.....	124776	14805	240799	33107	20,3	136965	18854	24,1
IV-VI.....	203584	45473	392157	101302	31,3	222794	59488	37,0
VII-IX	248860	60038	558876	138869	41,4	292666	81093	45,9
A	105,6	96,4	106,5	93,5	x	104,1	93,2	x
w tym hotele of which hotels								
2009 I–XII	528781	124704	1038374	297072	29,4	592308	174525	34,2
2010 I–XII	558015	119377	1089446	277789	30,4	618994	166102	34,7
A	105,5	95,7	104,9	93,5	x	104,5	95,2	x
2010 VII-IX	202102	57659	440535	132494	48,1	240224	78982	53,2
X-XII	114598	16653	202978	40616	22,4	120520	24528	26,8
2011 I-III.....	103969	14071	197612	31314	22,5	113714	17827	25,9
IV-VI.....	164211	42061	312752	91676	35,0	181865	54447	40,7
VII-IX	200712	54943	430941	122936	45,5	233356	72783	49,6
A	99,3	95,3	97,8	92,8	x	97,1	92,2	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania Other tourist collective accommodation establishments								
2009 I–XII	260111	16326	1192080	56842	31,4	x	x	x
2010 I–XII	257606	15981	1133799	51840	28,8	x	x	x
A	99,0	97,9	95,1	91,2	x	x	x	x
2010 VII-IX	150513	9698	769179	32311	39,3	x	x	x
X-XII	21026	898	76022	2685	15,0	x	x	x
2011 I-III.....	14419	852	64467	2221	15,2	x	x	x
IV-VI.....	61103	3128	215919	7702	24,3	x	x	x
VII-IX	137171	8801	659640	8234	35,8			
A	91,1	90,8	85,8	25,5	x	x	x	

PODZIAŁ TERYTORIALNY WOJEWÓDZTWA WARMIŃSKO-MAZURSKIEGO

Stan w dniu 31 XII

*TERRITORIAL DIVISION OF WARMIŃSKO-MAZURSKIE VOIVODSHIP
As of 31 XII*



— granice podregionów
subregion borders

— granice powiatów
powiat borders

podregion elbląski
Elbląg subregion

Olsztyn miasto wojewódzkie
voivodship city

podregion elcki
Elk subregion

Elbląg m. p. miasto na prawach powiatu
city with the status of a powiat

podregion olsztyński
Olsztyn subregion

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 35. **LUDNOŚĆ W 2010 R.**
Stan w dniu 31 XII
POPULATION IN 2010
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	Z liczby ogółem <i>In grand total number</i>			Kobiety na 100 mężczyzn <i>Females per 100 males</i>
		mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	w miastach w % ogółu ludności <i>urban areas in % of total population</i>	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	1427241	695631	731610	59,7	105,2
<i>Podregiony Subregions</i>					
Elbląski	529238	258824	270414	58,5	104,5
<i>powiaty powiats</i>					
braniewski	42633	21168	21465	53,2	101,4
działdowski	65199	31937	33262	44,6	104,1
elbląski	56504	28035	28469	29,3	101,5
iławski	90599	44528	46071	57,3	103,5
nowomiejski	43843	21683	22160	25,2	102,2
ostródzki	104411	51102	53309	49,9	104,3
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>					
Elbląg	126049	60371	65678	100,0	108,8
Elcki	283952	139927	144025	58,0	102,9
<i>powiaty powiats</i>					
elcki	86650	42328	44322	66,8	104,7
giżycki	56491	27653	28838	57,1	104,3
gołdapski	26545	13047	13498	50,5	103,5
olecki	34066	16811	17255	47,2	102,6
piski	56993	28477	28516	59,2	100,1
węgorzewski	23207	11611	11596	49,0	99,9
Olsztyński	614051	296880	317171	61,6	106,8
<i>powiaty powiats</i>					
bartoszycki	59873	29157	30716	56,1	105,3
kętrzyński	64552	31557	32995	57,1	104,6
lidzbarski	42359	20777	21582	59,9	103,9
mragowski	50113	24441	25672	50,8	105,0
nidzicki	33260	16513	16747	43,1	101,4
olsztyński	118063	58276	59787	33,0	102,6
szczygieński	69368	34253	35115	39,6	102,5
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>					
Olsztyn	176463	81906	94557	100,0	115,4

TABL. 35. **LUDNOŚĆ W 2010 R. (cd.)**
Stan w dniu 31 XII
POPULATION IN 2010 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age										
	0-2 lata years	3-6	7-14	15-19	20-24	25-29	30-39	40-49	50-59	60-64	65 lat i więcej years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	48514	58634	122403	98905	117231	128900	204356	181982	217508	80463	168345
<i>Podregiony Subregions</i>											
Elbląski <i>powiaty powiats</i>	18295	22118	47182	36811	42216	46733	75537	66583	81696	30346	61721
braniewski	1427	1627	3939	2964	3586	3779	5920	5694	6530	2357	4810
działdowski	2444	2911	6203	4757	5321	5685	8852	8563	9507	3539	7417
elbląski	1979	2490	5364	4151	4789	5338	7575	6957	8765	2782	6314
iławski	3384	4165	8540	6456	7319	8007	12933	11198	13629	4980	9988
nowomiejski	1760	1973	4430	3162	3623	3769	6161	5542	5930	2397	5096
ostródzki	3679	4523	9318	7271	8577	9337	14304	13132	16043	6037	12190
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>											
Elbląg	3622	4429	9388	8050	9001	10818	19792	15497	21292	8254	15906
Elcki <i>powiaty powiats</i>	9846	11910	25086	21011	24024	25705	38839	36732	41878	15190	33731
ełcki	3132	3654	7760	6552	7524	8152	12582	11139	12580	4399	9176
giżycki	1845	2301	4702	4061	4338	4799	7772	7414	8884	3194	7181
gołdapski	1010	1217	2404	1941	2320	2457	3640	3287	3753	1376	3140
olecki	1215	1524	3131	2583	3023	3098	4333	4195	5025	1871	4068
piski	1944	2380	5296	4411	5047	5077	7483	7667	7847	2891	6950
węgorzewski	700	834	1793	1463	1772	2122	3029	3030	3789	1459	3216
Olsztyński <i>powiaty powiats</i>	20373	24606	50135	41083	50991	56462	89980	78667	93934	34927	72893
bartoszycki	1984	2401	5025	4033	5045	5554	7832	7926	9352	3348	7373
kętrzyński	2089	2471	5099	4437	5356	5911	8378	8275	10464	3799	8273
lidzbarski	1407	1629	3578	3066	3416	3683	5792	5549	6408	2344	5487
mragowski	1658	2141	4351	3437	4185	4642	6832	6869	7692	2670	5636
nidzicki	1144	1467	3140	2443	2698	3025	4551	4326	4785	1877	3804
olsztyński	4125	5172	10552	8128	9520	10983	17596	15673	18120	6068	12126
szczygieński	2479	3000	6449	5064	5790	6294	9586	9120	10083	3605	7898
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>											
Olsztyn	5487	6325	11941	10475	14981	16370	29413	20929	27030	11216	22296

TABL. 35. **LUDNOŚĆ W 2010 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2010 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	W wieku <i>At age</i>						Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym <i>Population at post-working age per 100 persons at working age</i>
	przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	285743	139214	930282	443149	211216	149247	53,4
<i>Podregiony Subregions</i>							
Elbląski <i>powiaty powiats</i>	108887	53177	342515	162119	77836	55118	54,5
braniewski	8696	4286	27889	12903	6048	4276	52,9
działdowski	14247	7017	41705	19776	9247	6469	56,3
elbląski	12193	5959	36565	17008	7746	5502	54,5
iławski	19844	9674	58134	27535	12621	8862	55,8
nowomiejski	10007	4877	27458	12817	6378	4466	59,7
ostródzki	21795	10670	67237	31751	15379	10888	55,3
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Elbląg	22105	10694	83527	40329	20417	14655	50,9
Elcki <i>powiaty powiats</i>	58694	28596	183557	86216	41701	29213	54,7
ełcki	18233	8900	56937	27291	11480	8131	52,2
giżycki	11136	5441	36499	17177	8856	6220	54,8
gołdapski	5764	2854	16916	7937	3865	2707	56,9
olecki	7293	3603	21712	10108	5061	3544	56,9
piski	12074	5763	36428	16903	8491	5850	56,5
węgorzewski	4194	2035	15065	6800	3948	2761	54,0
Olsztyński <i>powiaty powiats</i>	118162	57441	404210	194814	91679	64916	51,9
bartoszycki	11695	5778	39027	18455	9151	6483	53,4
kętrzyński	12161	5765	42093	19785	10298	7445	53,4
lidzbarski	8363	4044	27263	12763	6733	4775	55,4
mragowski	10131	5060	32945	15669	7037	4943	52,1
nidzicki	7134	3439	21353	9926	4773	3382	55,8
olsztyński	24488	11861	78307	37237	15268	10689	50,8
szczycieński	14877	7200	44678	21027	9813	6888	55,3
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Olsztyn	29313	14294	118544	59952	28606	20311	48,9

TABL. 36. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2010 R.

VITAL STATISTICS IN 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase^a</i>
			<i>Deaths</i>					<i>Deaths</i>		
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^b <i>of which infants^b</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{bc} <i>of which infants^{bc}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>						
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	8370	15771	12942	75	2829	5,85	11,03	9,05	4,76	1,98
Podregiony Subregions										
Elbląski	3122	6017	4973	33	1044	5,85	11,28	9,32	5,48	1,96
powiaty powiats										
braniewski	259	462	417	2	45	5,96	10,63	9,59	4,33	1,04
działdowski	382	777	591	2	186	5,79	11,78	8,96	2,57	2,82
elbląski	330	662	551	5	111	5,79	11,62	9,67	7,55	1,95
iławski	560	1098	773	6	325	6,13	12,02	8,46	5,46	3,56
nowomiejski	266	623	414	3	209	6,00	14,05	9,34	4,82	4,71
ostródzki	640	1225	1013	9	212	6,08	11,63	9,62	7,35	2,01
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Elbląg	685	1170	1214	6	-44	5,43	9,27	9,62	5,13	-0,35
Elcki	1716	3097	2528	16	569	6,00	10,83	8,84	5,17	1,99
powiaty powiats										
ełcki	487	978	665	3	313	5,64	11,32	7,70	3,07	3,62
giżycki	352	567	530	2	37	6,20	9,98	9,33	3,53	0,65
gołdapski	151	330	270	1	60	5,55	12,14	9,93	3,03	2,21
olecki	196	396	321	3	75	5,68	11,48	9,31	7,58	2,17
piski	382	609	506	6	103	6,64	10,58	8,79	9,85	1,79
węgorzewski	148	217	236	1	-19	6,27	9,19	10,00	4,61	-0,80
Olsztyński	3532	6657	5441	26	1216	5,78	10,90	8,91	3,91	1,99
powiaty powiats										
bartoszycki	373	663	579	6	84	6,14	10,91	9,53	9,05	1,38
kętrzyński	416	666	655	3	11	6,36	10,18	10,01	4,50	0,17
lidzbarski	249	479	434	4	45	5,83	11,21	10,16	8,35	1,05
mragowski	301	544	424	3	120	5,96	10,78	8,40	5,51	2,38
nidzicki	223	349	329	-	20	6,60	10,33	9,73	-	0,59
olsztyński	625	1329	998	1	331	5,31	11,29	8,48	0,75	2,81
szczycieński	402	819	627	1	192	5,76	11,74	8,98	1,22	2,75
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Olsztyn	943	1808	1395	8	413	5,55	10,64	8,21	4,42	2,43

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie, b Dzieci w wieku poniżej 1 roku, c Na 1000 urodzeń żywych,
a The difference between the number of live births and deaths in a given period, b Children under the age of 1, c Per 1000 live births,

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2011 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2011

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia zarejestrowanego ^a w % <i>Registered unemployment ^a rate in %</i>	Oferty pracy ^a (zgłoszone w ciągu miesiąca) <i>Job offers ^a (declaring during a month)</i>
	ogółem <i>grand total</i>	z liczby ogółem <i>of grand total number</i>					
		kobiety <i>females</i>	bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not employed</i>	absolwenci ^a <i>graduates ^a</i>		
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	98272	55343	79679	19415	5122	18,7	3012
<i>Podregiony Subregions</i>							
Elbląski	36401	21084	29706	6732	2038	19,0	1005
<i>powiaty powiats</i>							
braniewski	4117	2316	3333	990	227	29,5	121
działdowski	5487	3390	4254	994	297	22,8	150
elbląski	5035	2855	4169	1020	272	25,0	86
iławski	3882	2458	3115	717	285	11,0	252
nowomiejski	3153	1930	2507	583	224	19,6	105
ostródzki	7504	4339	6060	1582	427	20,6	93
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Elbląg	7223	3796	6268	846	306	15,8	198
Elcki	22546	12706	18317	5096	1147	22,6	909
<i>powiaty powiats</i>							
ełcki	7226	3997	5840	1778	339	23,1	195
giżycki	2712	1620	2331	523	163	14,6	114
goldapski	2080	1307	1710	419	153	22,1	135
olecki	2735	1588	2228	616	133	20,2	135
piski	5941	3189	4681	1335	273	30,8	243
węgorzewski	1852	1005	1527	425	86	24,7	87
Olsztyński	39325	21553	31656	7587	1937	16,8	1098
<i>powiaty powiats</i>							
bartoszycki	6223	3361	5086	1181	214	28,2	132
kętrzyński	5734	2990	4690	1044	241	26,7	269
lidzbarski	3769	2039	3011	668	188	25,3	46
mragowski	3299	1791	2751	780	169	18,2	70
nidzicki	1941	1255	1454	411	114	18,6	128
olsztyński	7003	3895	5325	1237	341	18,9	106
szczycieński	5786	3259	4708	1230	276	23,5	72
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Olsztyn	5570	2963	4631	1036	394	6,5	275

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2011 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2011

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>				
	poniżej 25 lat <i>below 25 years</i>	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej <i>55 years and more</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	21880	28316	18576	19593	9907
<i>Podregiony Subregions</i>					
Elbląski	8561	10549	6999	6865	3427
<i>powiaty powiats</i>					
braniewski	905	1078	876	858	400
działdowski	1287	1567	1061	1084	488
elbląski	1138	1561	1002	897	437
iławski	1046	1187	662	673	314
nowomiejski	998	906	603	467	179
ostródzki	1918	2142	1404	1342	698
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>					
Elbląg	1269	2108	1391	1544	911
Elcki	5173	6226	4132	4609	2406
<i>powiaty powiats</i>					
ełcki	1577	2138	1263	1430	818
giżycki	575	759	513	550	315
gołdapski	547	547	359	413	214
olecki	623	756	472	598	286
piski	1426	1538	1185	1217	575
węgorzewski	425	488	340	401	198
Olsztyński	8146	11541	7445	8119	4074
<i>powiaty powiats</i>					
bartoszycki	1218	1720	1186	1467	632
kętrzyński	1172	1641	1117	1231	573
lidzbarski	796	1032	780	791	370
mragowski	801	901	588	689	320
nidzicki	506	583	367	322	163
olsztyński	1448	2121	1347	1367	720
szczygieński	1375	1652	1076	1126	557
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>					
Olsztyn	830	1891	984	1126	739

TABL. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2011 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2011

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	8355	19941	11148	26872	31956
<i>Podregiony Subregions</i>					
Elbląski	2769	7338	3942	10656	11696
<i>powiaty powiats</i>					
braniewski	251	822	438	1141	1465
działdowski	332	1135	641	1639	1740
elbląski	279	827	498	1634	1797
iławski	352	879	428	1106	1117
nowomiejski	212	639	405	1014	883
ostródzki	564	1588	711	2072	2569
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Elbląg	779	1448	821	2050	2125
Elcki	1693	4788	2716	5600	7749
<i>powiaty powiats</i>					
ełcki	652	1701	857	1707	2309
giżycki	283	653	262	648	866
gołdapski	129	342	347	509	753
olecki	182	626	285	656	986
piski	317	1096	758	1499	2271
węgorzewski	130	370	207	581	564
Olsztyński	3893	7815	4490	10616	12511
<i>powiaty powiats</i>					
bartoszycki	369	1034	754	2072	1994
kętrzyński	389	1217	537	1517	2074
lidzbarski	245	797	384	1268	1075
mragowski	256	723	330	867	1123
nidzicki	167	322	335	451	666
olsztyński	611	1243	771	1933	2445
szczygieński	414	1181	673	1538	1980
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Olsztyn	1442	1298	706	970	1154

^a Łącznie z policealnym.^a Including post-secondary education.

TABL. 40. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-IX 2011 R.**
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I-IX 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Mieszkania <i>Dwellings</i>			Powierzchnia użytkowa w m ² <i>Usable floor space in m²</i>		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	3069	87,9	1699	321320	97,4	244280
<i>Podregiony Subregions</i>						
Elbląski	918	92,0	579	96323	101,3	76370
<i>powiaty powiats</i>						
braniewski	23	59,0	16	3285	90,2	2652
działdowski	83	80,6	61	10196	75,3	8790
elbląski	143	95,3	103	16009	110,6	13843
iławski	204	88,3	112	19594	95,5	14954
nowomiejski	86	200,0	66	8979	166,7	7908
ostródzki	185	78,1	173	21113	102,6	20554
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>						
Elbląg	194	99,5	48	17147	101,3	7669
Elcki	348	50,1	238	42872	65,3	35549
<i>powiaty powiats</i>						
ełcki	173	44,4	75	17772	52,9	10912
giżycki	21	24,1	21	3283	40,2	3283
gołdapski	20	28,6	20	2796	44,4	2796
olecki	46	121,1	42	8035	139,4	7921
piski	66	70,2	58	8189	93,6	7840
węgorzewski	22	146,7	22	2797	91,0	2797
Olsztyński	1803	100,3	882	182125	107,7	132361
<i>powiaty powiats</i>						
bartoszycki	71	182,1	44	7334	133,0	6196
kętrzyński	58	40,6	58	6001	57,5	6001
lidzbarski	61	132,6	29	5331	119,0	4364
mragowski	155	168,5	76	14983	155,1	10388
nidzicki	53	147,2	53	8360	178,9	8360
olsztyński	592	125,2	410	76105	122,4	65540
szczygieński	144	71,3	144	19231	88,5	19231
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>						
Olsztyn	669	87,2	68	44780	88,8	12281

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R.**

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	118032	99,7	31744	102,9	4	696
<i>Podregiony Subregions</i>						
Elbląski	40543	99,2	10701	102,8	1	281
<i>powiaty powiats</i>						
braniewski	2885	98,9	936	101,7	-	15
działdowski	4035	99,8	888	105,1	-	33
elbląski	3619	101,2	946	101,6	-	48
iławski	6637	99,5	1466	102,9	-	38
nowomiejski	2830	98,2	563	104,6	-	22
ostródzki	8058	100,5	2205	103,8	1	36
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>						
Elbląg	12479	97,8	3697	101,9	-	89
Elcki	22364	99,1	5888	102,7	-	122
<i>powiaty powiats</i>						
ełcki	6319	98,3	1619	102,9	-	30
giżycki	5235	101,4	1425	101,9	-	31
goldapski	2158	97,7	561	102,7	-	9
olecki	2934	96,0	779	102,6	-	19
piski	4071	99,6	1000	103,0	-	21
węgorzewski	1647	101,2	504	103,7	-	12
Olsztyński	55125	100,3	15155	103,0	3	293
<i>powiaty powiats</i>						
bartoszycki	3871	100,3	1139	101,8	-	24
kętrzyński	4464	101,1	1290	106,0	1	21
lidzbarski	3303	100,9	1074	103,0	1	25
mrągowski	4665	99,4	1057	103,1	-	27
nidzicki	2240	103,3	572	104,2	-	15
olsztyński	9737	102,4	2251	102,5	1	66
szczygieński	5064	100,5	1157	105,6	-	27
<i>miasto na prawach powiatu city with powiat status</i>						
Olsztyn	21781	99,0	6615	102,2	-	88

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R. (cd.)**

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) <i>Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>				
	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>		
	spółki handlowe <i>commercial companies</i>		spółki cywilne <i>civil law partnerships companies</i>	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry and fishing</i>	przemysł ^b <i>industry^b</i>	
	razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign capital participation</i>					razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	6226	963	6574	86288	98,6	4416	7778	7393
<i>Podregiony Subregions</i>								
Elbląski <i>powiaty powiats</i>	1982	307	1825	29842	98,0	1603	3201	3085
braniewski	128	16	93	1949	97,5	191	169	162
działdowski	133	24	157	3147	98,3	167	303	287
elbląski	206	44	122	2673	101,1	236	391	373
iławski	292	34	349	5171	98,6	346	563	543
nowomiejski	89	17	69	2267	96,7	185	274	263
ostródzki	400	77	429	5853	99,3	386	600	574
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Elbląg	734	95	606	8782	96,1	92	901	883
Elcki <i>powiaty powiats</i>	840	132	1257	16476	97,9	1091	1390	1315
ełcki	249	38	472	4700	96,8	162	326	312
giżycki	210	37	306	3810	101,2	204	340	330
gołdapski	82	9	105	1597	96,0	168	171	160
olecki	127	16	128	2155	93,8	154	203	192
piski	102	14	180	3071	98,5	282	258	234
węgorzewski	70	18	66	1143	100,1	121	92	87
Olsztyński <i>powiaty powiats</i>	3404	524	3492	39970	99,3	1722	3187	2993
bartoszycki	167	42	240	2732	99,7	150	223	211
kętrzyński	116	22	218	3174	99,2	124	254	241
lidzbarski	126	20	190	2229	99,9	122	214	207
mragowski	226	66	228	3608	98,3	206	297	280
nidzicki	100	15	127	1668	103,0	153	145	141
olsztyński	478	70	415	7486	102,4	461	670	621
szczygieński	192	39	227	3907	99,1	370	365	336
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Olsztyn	1999	250	1847	15166	97,7	136	1019	956

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b Including sections (according to PKD 2007): “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply, sewerage, waste management and remediation activities”.

TABL. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok) Natural persons conducting economic activity by section (cont.)									
	w tym of which									
	budow- nictwo <i>construc-tion</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transport- ation and storage</i>	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ <i>accommo- dation and catering^Δ</i>	informacja i komu- nikacja <i>information and commu- nication</i>	działalność finansowa i ubezpie- czeniowa <i>financial and insurance activities</i>	obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ <i>real estate activities</i>	działalność profesjo- nalna, naukowa i techniczna <i>professional, scientific and technical activities</i>	administro- wanie i działalność wspiera- jąca ^Δ <i>administra- tive and support service activities</i>	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>arts, entertain- ment and recreation</i>
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	12765	23502	6673	2748	1531	3392	957	7016	2292	892
Podregiony Subregions										
Elbląski	4482	8523	2273	800	450	1126	274	2083	641	271
powiaty powiats										
braniewski	244	626	89	63	30	65	22	116	43	18
działdowski ..	668	959	177	63	45	84	15	191	73	30
elbląski	378	742	195	76	37	64	14	142	49	18
iławski	802	1534	409	114	84	156	35	344	107	54
nowomiejski .	430	617	135	44	23	75	8	112	43	22
ostródzki	947	1634	454	160	86	233	54	361	131	51
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Elbląg	1013	2411	814	280	145	449	126	817	195	78
Elcki	2572	4471	1237	722	257	525	144	1141	555	171
powiaty powiats										
ełcki	727	1301	465	128	78	188	49	375	128	48
giżycki	518	1019	239	232	58	116	39	287	190	46
goldapski	281	400	105	43	19	46	6	106	44	16
olecki	418	590	162	56	43	63	18	138	57	16
piski	483	857	209	209	52	77	22	163	80	28
węgorzewski	145	304	57	54	7	35	10	72	56	17
Olsztyński	5711	10508	3163	1226	824	1741	539	3792	1096	450
powiaty powiats										
bartoszycki ...	420	800	221	82	37	139	15	146	76	25
kętrzyński	457	937	235	76	48	154	37	175	124	35
lidzbarski	320	707	160	63	35	93	8	114	64	16
mrągowski	564	996	275	291	54	113	34	224	101	52
nidzicki	353	424	95	44	16	55	24	94	37	12
olsztyński	1243	1977	511	226	141	281	87	633	194	59
szczygieński .	653	1109	300	144	55	110	33	237	84	37
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Olsztyn	1701	3558	1366	300	438	796	301	2169	416	214

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 42. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IX 2011 R.
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-IX 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	O charakterze kryminalnym <i>Criminal</i>			O charakterze gospodarczym <i>Commercial</i>	Drogowe <i>Road</i>	Inne <i>Others</i>
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
			przeciwko życiu i zdrowiu <i>against life and health</i>	przeciwko mieniu <i>against property</i>			
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	28411	19052	1041	15457	3515	4652	1192
<i>Podregiony Subregions</i>							
Elbląski	10764	7209	330	5994	1454	1651	450
<i>powiaty powiats</i>							
braniewski	792	423	25	323	145	190	34
działdowski	976	614	24	460	88	239	35
elbląski ^a	4235	3077	123	2828	626	402	130
iławski	1698	1148	68	770	161	312	77
nowomiejski	509	304	15	200	39	116	50
ostródzki	2554	1643	75	1413	395	392	124
Elcki	5145	3280	188	2472	558	1090	217
<i>powiaty powiats</i>							
ełcki	1778	1262	38	946	199	246	71
giżycki	921	583	36	518	125	165	48
gòdapski	467	274	31	134	51	128	14
olecki	590	324	35	239	59	169	38
piski	995	602	30	455	91	274	28
węgorzewski	394	235	18	180	33	108	18
Olsztyński	12502	8563	523	6991	1503	1911	525
<i>powiaty powiats</i>							
bartoszycki	817	548	40	345	90	139	40
kętrzyński	1019	671	41	553	132	170	46
lidzbarski	657	426	27	309	46	144	41
mragowski	958	586	33	492	158	178	36
nidzicki	772	489	17	255	33	208	42
olsztyński ^a	6835	4846	293	4251	957	773	259
szczygieński	1444	997	72	786	87	299	61

^a Łącznie z miastami na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Olsztynie.

^a Including data covers city with the status of a powiat.

Source: date of the Voivodship Police Headquarters in Olsztyn.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkt Krajowy Brutto ^a <i>Gross Domestic Produkt^a</i>		Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^{bc} w % <i>Registered unemploy- ment rate^{bc} in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
		ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej ^a <i>in national economy^a</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
					brutto <i>gross</i>	brutto bez wypłat z zysku <i>gross excluding payment from profit</i>	brutto <i>gross</i>	brutto bez wypłat z zysku <i>gross excluding payment from profit</i>				
									w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>
A					w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>
2009	I-XII	101,6	101,8	12,1	3101,74 ^d	x	3062,06 ^d	x	3324,91	x	3319,88	x
2010	I-XII	103,8	103,3	12,3	3224,98	x	3183,26	x	3434,62	x	3430,73	x
2010	I-III	103,0	102,8	13,0	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3340,89	96,7	3339,91	96,7
	IV-VI	103,4	102,9	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3402,05	101,8	3394,58	101,6
	VII-IX	104,2	103,8	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3385,23	99,5	3379,02	99,5
	X-XII	104,5	103,9	12,4*	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3605,74	106,5	3604,80	106,7
2011	I-III	104,4	104,1	13,3*	3466,33	100,8	3300,71	96,0	3478,91	96,5	3478,30	96,5
	IV-VI	104,3	104,2	11,9*	3366,11	97,1	3357,98	101,7	3573,27	102,7	3560,83	102,4
	VII-IX .....	.	.	11,8	3416,00	101,5	.	.	3593,42	100,6	3580,35	100,5
2009	IX	101,6	101,9	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3283,18	100,4	3280,09	100,4
	X .....	.	.	11,1	.	.	.	.	3312,32	100,9	3311,79	101,0
	XI .....	.	.	11,4	.	.	.	.	3403,92	102,8	3402,06	102,7
	XII	103,2	103,4	12,1	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3652,40	107,3	3648,60	107,2
2010	I .....	.	.	12,9	.	.	.	.	3231,13	88,5	3230,47	88,5
	II .....	.	.	13,2	.	.	.	.	3288,29	101,8	3287,84	101,8
	III	103,0	102,8	13,0	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3493,42	106,2	3491,57	106,2
	IV .....	.	.	12,4	.	.	.	.	3398,67	97,3	3397,01	97,3
	V .....	.	.	12,1	.	.	.	.	3346,61	98,5	3339,69	98,3
	VI	103,4	102,9	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3403,65	101,7	3389,59	101,5
	VII .....	.	.	11,5	.	.	.	.	3433,32	100,9	3419,23	100,9
	VIII .....	.	.	11,4	.	.	.	.	3407,26	99,2	3405,55	99,6
	IX	104,2	103,7	11,5	3203,08	102,2	3199,37	100,2	3403,68	99,9	3400,99	99,9
	X .....	.	.	11,5	.	.	.	.	3440,22	101,1	3439,90	101,1
	XI .....	.	.	11,7	.	.	.	.	3525,67	102,5	3525,12	102,5
	XII	104,5	103,9	12,4*	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3847,91	109,1	3846,30	109,1
2011	I .....	.	.	13,1*	.	.	.	.	3391,59	88,1	3391,30	88,2
	II .....	.	.	13,4*	.	.	.	.	3422,14	100,9	3421,64	100,9
	III	104,4	104,1	13,3*	3466,33	100,8	3300,71	96,0	3633,54	106,2	3632,50	106,2
	IV .....	.	.	12,8*	.	.	.	.	3597,84	99,0	3592,58	98,9
	V .....	.	.	12,4*	.	.	.	.	3483,99	96,8	3471,78	96,6
	VI	104,3	104,2	11,9*	3366,11	97,1	3357,98	101,7	3600,47	103,3	3582,87	103,2
	VII .....	.	.	11,8*	.	.	.	.	3611,56	100,3	3571,92	99,7
	VIII .....	.	.	11,8*	.	.	.	.	3591,23	99,4	3588,61	100,5
	IX .....	.	.	11,8	3416,00	101,5	.	.	3581,94	99,7	3581,56	99,8

^a Dane za okresy narastające; patrz uwagi ogólne pkt 17. ^b Stan w końcu okresu. ^c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.
^d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

^a Data on accured base; see general notes item 17. ^b End of period. ^c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population.
^d Data covers complete statistica population.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices								
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b					
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100									
2009 I-XII	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.
2010 I-XII	102,6	x	101,9	102,1	x	.	117,8	x	.
2010 I-III	103,0	100,9	100,9	98,4	100,0	.	115,7	103,9	.
IV-VI	102,3	101,0	101,9	101,2	102,9	.	116,3	105,3	.
VII-IX	102,2	100,0	101,9	104,0	101,3	.	119,1	104,4	.
X-XII	102,9	100,9	102,9	104,9	100,7	.	120,0	105,1	.
2011 I-III	103,8	102,1	101,6	107,7	102,7	.	122,2	105,8	.
IV-VI	104,6	101,5	103,1	106,9	102,1	.	120,6	103,9	.
VII-IX	104,1	99,6	102,8	104,9	100,7	.	120,0	105,1	.
2009 IX	103,4	100,0	103,1	101,6	99,8	102,3	112,8	100,8	118,4
X	103,1	100,1	103,3	102,0	100,4	102,7	117,3	101,9	120,6
XI	103,3	100,3	103,5	101,9	99,6	102,3	119,7	100,1	120,7
XII	103,5	100,0	103,5	102,1	99,8	102,1	123,1	102,0	123,1
2010 I	103,5	100,6	100,6	100,2	100,4	100,4	119,6	102,8	102,8
II	102,9	100,2	100,9	97,6	99,9	100,3	114,4	98,9	101,7
III	102,6	100,3	101,2	97,4	99,8	100,1	113,2	101,3	103,0
IV	102,4	100,4	101,6	99,6	101,4	101,5	115,5	103,9	107,0
V	102,2	100,3	101,9	101,9	102,0	103,5	117,3	100,8	107,9
VI	102,3	100,3	102,2	102,1	101,0	104,5	116,0	101,0	109,0
VII	102,0	99,8	102,0	103,8	100,1	104,6	119,9	101,5	110,6
VIII	102,0	99,6	101,5	104,0	99,8	104,4	117,7	101,5	112,3
IX	102,5	100,6	102,1	104,3	100,1	104,5	119,7	102,5	115,1
X	102,8	100,5	102,6	103,9	100,0	104,5	117,3	99,8	114,9
XI	102,7	100,1	102,8	104,7	100,4	104,9	119,2	101,7	116,8
XII	103,1	100,4	103,1	106,2	101,2	106,2	123,6	105,8	123,6
2011 I	103,6	101,2	101,2	106,2	100,4	100,4	120,2	100,0	100,0
II	103,6	100,2	101,4	107,5	101,2	101,6	124,0	102,1	102,1
III	104,3	100,9	102,3	109,5	101,6	103,2	122,4	99,9	102,0
IV	104,5	100,5	102,9	108,8	100,7	103,9	122,7	104,2	106,3
V	105,0	100,6	103,5	106,3	99,7	103,6	119,6	98,3	104,5
VI	104,2	99,6	103,1	105,6	100,3	103,9	119,5*	100,8*	105,3*
VII	104,1	99,7	102,8	105,9	100,4	104,3	119,0	101,2	106,6
VIII	104,3	100,0	102,7	106,8	100,6	104,9	116,2	99,1	105,6
IX	103,9	100,1	102,8	108,1	101,4	106,4	114,3	100,8	106,4

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.^a See methodological notes item 16. ^b See methodological notes item 15.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres ro-ku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i> C – grudzień roku poprzedniego = 100 <i>December of previous year = 100</i>		Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 q w zł <i>Average procurement price per 1 q in zł</i>	
		produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) <i>of sold production of industry^a (cont.)</i>						produkcji budowlano- -montażowej ^a <i>of construction and assembly production^a</i>				
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>							
2009	I-XII	100,9	x	.	115,9	x	.	100,2	x	.	32,74	48,26
2010	I-XII	100,8	x	.	103,3	x	.	99,9	x	.	42,12	59,84
2010	I-III	96,7	99,4	.	101,4	101,9	.	99,4	99,8	.	32,57	47,48
	IV-VI	99,9	102,9	.	102,3	101,1	.	100,0	100,3	.	32,76 ^b	47,95 ^b
	VII-IX	102,9	101,2	.	104,2	100,9	.	100,2	100,0	.	37,64 ^c	55,91 ^c
	X-XII	103,8	100,3	.	105,1	101,1	.	100,1	100,0	.	42,12 ^d	59,84 ^d
2011	I-III	107,3	102,7	.	104,1	100,9	.	100,4	100,2	.	77,29	91,45
	IV-VI	106,6	102,2	.	103,2	100,2	.	100,7	100,5	.	77,61 ^b	93,70 ^b
	VII-IX	106,8	101,4	.	103,7	101,4	.	101,4	100,7	.	74,18 ^c	84,66 ^c
2009	IX	99,0	99,7	99,8	113,7	100,1	110,6	99,2	100,0	99,1	28,38	46,24
	X	99,2	100,3	100,1	113,8	100,1	110,7	99,1	100,1	99,2	28,46	45,63
	XI	99,3	99,6	99,7	110,9	100,1	110,8	99,2	100,1	99,3	29,73	46,04
	XII	99,3	99,6	99,3	110,8	100,0	110,8	99,3	100,0	99,3	30,15	47,15
2010	I	98,7	100,1	100,1	101,7	100,8	100,8	99,3	99,8	99,8	32,39	49,50
	II	95,9	99,7	99,8	101,1	101,5	102,3	99,4	99,9	99,7	33,10	47,85
	III	95,6	99,7	99,5	101,6	100,1	102,4	99,5	100,0	99,7	32,24	45,43
	IV	98,1	101,3	100,8	101,3	100,0	102,4	99,7	100,1	99,8	33,29	44,82
	V	100,7	102,3	103,1	101,5	100,3	102,7	100,0	100,1	99,9	34,11	47,21
	VI	100,7	101,0	104,1	104,3	101,1	103,8	100,1	100,1	100,0	36,03	53,00
	VII	102,5	100,1	104,2	104,2	100,1	103,9	100,2	99,9	99,9	36,69	54,99
	VIII	102,9	99,6	103,8	104,2	100,1	104,0	100,2	100,0	99,9	45,66	64,78
	IX	103,2	99,9	103,7	104,1	100,0	104,0	100,2	100,0	99,9	54,07	68,83
	X	102,7	99,9	103,7	105,1	101,1	105,1	100,1	100,0	99,9	58,46	69,09
	XI	103,5	100,3	104,0	105,1	100,0	105,1	100,0	100,0	99,9	58,93	70,89
	XII	105,1	101,1	105,1	105,2	100,1	105,2	100,0	100,1	100,0	61,91	77,97
2011	I	105,3	100,3	100,3	105,0	100,7	100,7	100,3	100,1	100,1	73,51	88,90
	II	107,0	101,1	101,6	103,7	100,2	100,9	100,4	100,1	100,2	79,02	93,54
	III	109,5	102,0	103,6	103,7	100,1	101,0	100,6	100,2	100,4	77,71	91,47
	IV	108,6	100,6	104,2	103,7	100,0	101,0	100,6	100,2	100,6	74,99	94,83
	V	105,9	99,7	103,9	103,5	100,0	101,0	100,7	100,2	100,8	79,22	99,22
	VI	105,2*	100,3*	104,2*	102,4	100,1	101,1	100,8	100,3	101,1	80,10	99,07
	VII	105,4	100,3	104,5	103,3	101,0	102,1	101,1	100,2	101,3	73,59	86,16
	VIII	106,6	100,7	105,2	103,8	100,5	102,6	101,4	100,3	101,6	68,40	75,48
	IX	108,3	101,6	106,9	104,0	100,1	102,7	101,6	100,1	101,7	75,07	76,77

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. ^b Za okres I – VI. ^c Za okres I – IX. ^d Za okres I-XII.

^a See methodological notes item 15. ^b For I – VI period. ^c For I – IX period. ^d For I-XII period.

TABL. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Dynamika produkcji sprzedanej ^a <i>Indices of sold production^a</i>				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^b <i>Indices of investment outlays^b</i>	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł <i>State budget in balance^b in mln zł</i>
		przemysłu ^c <i>industry^c</i>		budowlano-montażowej <i>construction and assembly</i>			
		A	B	A	B	A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2009	I-XII	95,5	x	105,1	x	99,2	-23845,0
2010	I-XII	109,7	x	103,3	x	99,8	-44591,3
2010	I-III	109,5	96,5	x	x	80,2	x
	IV-VI	111,6	106,3	x	x	82,3	x
	VII-IX	110,8	101,8	x	x	88,7	x
	X-XII	107,5	102,9	x	x	96,8	x
2011	I-III	109,1	97,9	x	x	102,6	-17499,7
	IV-VI	105,8	103,1	x	x	109,0	-20222,2
	VII-IX	106,2	102,2	x	x	.	-21919,8
2009	IX	98,7	115,0	105,7	106,1	90,6	-21343,7
	X	98,7	101,9	102,7	107,6	.	-23918,6
	XI	109,9	96,8	109,9	85,5	.	-24342,1
	XII	107,4	94,6	103,2	141,0	88,1	-23845,0
2010	I	108,5	94,6	84,7	31,1	.	-4779,2
	II	109,2	103,1	75,3	104,2	.	-16835,6
	III	112,5	119,1	89,1	136,2	.	-22707,6
	IV	109,7	90,8	93,7	117,8	.	-26957,0
	V	113,5	101,6	102,3	117,5	.	-32046,2
	VI	114,3	106,8	109,6	124,5	82,3	-36800,3
	VII	110,5	94,1	100,8	97,0	.	-34870,3
	VIII	113,6	98,2	108,4	106,7	.	-36975,9
	IX	111,8	113,1	113,4	111,0	88,7	-39535,5
	X	108,0	98,4	109,4	103,8	.	-41890,2
	XI	110,0	98,6	114,2	89,2	.	-42613,1
	XII	111,4	95,8	112,3	138,7	96,8	-44591,3
2011	I	110,3	93,7	111,0	30,7	.	-2762,0
	II	110,5	103,3	118,7	111,5	.	-14409,2
	III	106,8	115,2	124,2	142,4	102,6	-17499,7
	IV	106,7	90,7	115,6	109,7	.	-21585,5
	V	107,8	102,7	123,9	125,9	.	-23728,3
	VI	102,0	101,1	117,0	117,6	109,0	-20222,2*
	VII	101,8	94,0	116,5	96,6	.	-21083,6
	VIII	107,9	104,1	110,8	101,5	.	-20680,7
	IX	107,7	113,0	118,1	118,3	.	-21919,8

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See methodological notes item 23. b Data on accrued base. c See general notes item 9.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 31 XII 2010 r. <i>Population – as of 31 XII 2010</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu września 2011 r. <i>Unemployed persons, registered – end of September 2011</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % we wrześniu 2011 r. <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in % in September 2011</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy we wrześniu 2011 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in September 2010</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil economy- cally active po- pulation ^a</i>	nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>			wyreje- strowani <i>outflow</i>	
	w tys. <i>in thous.</i>				XII 2010 = =100	we wrześniu 2011 r. – w tys. <i>in September 2011 – in thous.</i>				
POLSKA	38200,0	23264,4	14935,6	1861,7	95,2	11,8	84,5	38	246,1	239,8
POLAND										
Dolnośląskie	2877,8	2016,8	861,0	136,8	91,0	11,9	81,8	24	19,6	19,7
Kujawsko-pomorskie	2069,5	1252,9	816,6	130,4	93,5	15,9	82,5	42	16,5	15,9
Lubelskie	2151,9	1002,6	1149,3	113,4	94,7	12,4	91,4	67	12,8	12,9
Lubuskie	1011,0	641,7	369,3	54,7	92,4	14,3	81,1	29	9,2	9,5
Łódzkie	2534,4	1621,9	912,4	131,3	99,8	12,1	84,4	45	15,9	15,8
Małopolskie	3310,1	1627,8	1682,3	135,2	95,1	9,9	85,3	29	18,2	17,4
Mazowieckie	5242,9	3385,8	1857,1	236,7	99,3	9,5	84,4	45	25,4	25,3
Opolskie	1028,6	537,5	491,1	45,2	92,7	12,6	85,6	27	6,8	6,5
Podkarpackie	2103,5	870,0	1233,5	136,4	95,9	14,8	86,9	68	15,1	15,1
Podlaskie	1188,3	717,8	470,5	62,1	97,4	13,4	88,7	87	7,4	7,0
Pomorskie	2240,3	1477,7	762,6	99,5	95,1	11,7	80,9	38	15,7	14,0
Śląskie	4635,9	3613,7	1022,2	176,7	97,5	9,6	85,9	21	26,8	25,8
Świętokrzyskie	1266,0	570,3	695,8	78,3	95,4	14,5	84,8	73	9,2	9,5
Warmińsko- -mazurskie	1427,2	852,7	574,6	98,3	92,8	18,7	81,1	94	13,4	12,3
Wielkopolskie	3419,4	1910,7	1508,7	125,8	93,1	8,6	83,8	27	19,9	19,5
Zachodniopomorskie	1693,1	1164,5	528,6	100,8	91,6	16,4	82,4	46	14,2	13,5

a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.
a Estimated as of the end of each month.

TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach ^a we wrześniu 2011 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock^a in September 2011</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	IX 2010=100	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	IX 2010=100	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	IX 2010=100	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	IX 2010=100
POLSKA	90,35	118,0	78,74	136,5	67,95	59,9	130,09	113,0
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	88,75	106,3	.	x	74,77	62,5	.	x
Kujawsko-pomorskie	87,00	121,0	73,18	142,8	64,39	59,2	111,43	91,2
Lubelskie	85,17	115,1	71,50	136,9	73,88	72,7	116,27	124,7
Lubuskie	96,00	108,0	91,11	104,3	79,26	63,6	.	x
Łódzkie	91,98	121,0	77,82	140,1	50,56	49,0	123,89	110,3
Małopolskie	85,98	104,4	83,98	121,2	69,12	55,1	168,46	129,3
Mazowieckie	90,36	118,7	75,06	150,8	67,76	64,1	116,37	111,1
Opolskie	103,33	119,2	90,00	125,6	66,32	55,1	.	x
Podkarpackie	90,37	100,6	71,92	119,9	71,59	52,0	159,25	136,3
Podlaskie	97,02	132,9	82,46	157,1	72,00	74,9	110,34	99,5
Pomorskie	92,50	137,5	90,83	137,6	68,14	62,2	111,25	86,4
Śląskie	93,56	116,0	87,31	124,7	64,06	50,5	165,91	103,9
Świętokrzyskie	85,39	113,6	72,35	134,7	57,15	50,1	140,00	129,9
Warmińsko- -mazurskie	89,61	130,1	.	x	83,04	78,1	193,33	123,4
Wielkopolskie	95,03	132,0	77,88	131,1	66,17	59,9	114,64	100,7
Zachodniopomorskie	90,83	118,1	75,00	134,3	79,82	64,6	.	x

^a Od stycznia 2005 r. dane nieporównywalne z wynikami badań publikowanymi dla okresów wcześniejszych: patrz wyjaśnienia metodyczne na str. 18.^a As from January 2005 data incomparable with results of surveys published for preceding periods: see methodological notes on page 18.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestock</i>			
	w czerwcu 2011 r. <i>in June 2011</i>		w końcu lipca 2011 r. <i>end of July 2011</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>in thous. heads</i>			
POLSKA	5761,9	2626,0	13508,5	1177,3
<i>POLAND</i>				
Dolnośląskie	97,8	42,2	259,3	29,5
Kujawsko-pomorskie	460,6	175,6	1605,7	161,2
Lubelskie	366,3	176,3	784,1	63,6
Lubuskie	62,9	27,1	184,4	16,2
Łódzkie	471,2	223,0	1140,3	93,6
Małopolskie	182,1	103,0	272,7	30,6
Mazowieckie	1016,7	527,2	1299,7	102,4
Opolskie	122,6	52,3	643,7	52,6
Podkarpackie	104,3	70,1	192,0	16,7
Podlaskie	935,1	456,0	474,8	40,4
Pomorskie	194,7	77,6	798,0	75,7
Śląskie	119,9	51,5	294,0	25,6
Świętokrzyskie	175,4	80,4	319,5	33,8
Warmińsko- -mazurskie	499,5	226,5	609,0	61,1
Wielkopolskie	856,6	297,2	4255,3	337,7
Zachodniopomorskie	96,1	40,0	376,0	36,6

TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-IX 2011									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production	przeciętne zatrudnienie average paid employment	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		produkcja sprzedana sold production	przeciętne zatrudnienie average paid employment				
	w mln zł in mln zł	I-IX 2010 = 100	w tys. in thous.	I-IX 2010 = 100	w zł in zł	I-IX 2010 = 100	w mln zł in mln zł	I-IX 2010 = 100	w tys. in thous.	I-IX 2010 = 100
POLSKA	796639,4	107,0	2493	102,4	3613,52	105,8	122754,1	117,6	468	108,0
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie	72551,5	104,3	208	99,2	3856,74	102,3	8177,4	126,7	34	108,0
Kujawsko-pomorskie	34805,7	96,7	129	102,5	3035,80	103,9	4292,5	123,8	23	109,2
Lubelskie	20609,8	123,5	91	111,1	3339,89	110,9	3203,2	118,0	19	110,3
Lubuskie	18357,9	99,9	64	99,4	3107,50	105,6	1674,0	149,7	8	105,0
Łódzkie	44489,5	118,1	175	105,7	3297,34	109,6	5122,5	115,1	23	104,2
Małopolskie	52489,2	118,7	182	107,0	3537,42	108,4	11040,5	132,0	45	111,0
Mazowieckie	160660,3	99,1	326	101,6	4204,49	105,2	38696,1	111,5	93	110,6
Opolskie	14304,1	89,6	55	95,6	3239,68	101,5	2010,1	112,7	8	105,1
Podkarpackie	24457,0	114,2	120	102,2	2987,25	104,5	3865,8	120,8	21	109,6
Podlaskie	13002,7	104,0	46	99,8	2957,74	102,2	3045,3	119,4	10	110,3
Pomorskie	51967,0	112,1	132	97,6	3633,74	107,2	6327,3	115,4	31	109,8
Śląskie	149793,7	108,8	445	102,1	4253,03	108,1	12993,9	114,9	66	108,6
Świętokrzyskie	16662,6	108,6	61	102,3	3160,88	102,0	3182,4	125,6	13	100,3
Warmińsko- -mazurskie	18963,0	114,3	81	104,5	2863,45	106,0	2182,0	101,2	14	100,8
Wielkopolskie	82882,2	108,1	297	103,2	3361,11	105,4	12927,0	119,1	45	104,3
Zachodniopomorskie	20643,3	108,8	81	102,7	3117,96	101,2	4014,3	123,2	15	102,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 9. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 9. b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–IX 2011		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–IX 2011 r. ^a <i>Dwellings completed in the period I–IX 2011^a</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>in zł</i>	I–IX 2010 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	I–IX 2010 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>in thous. m²</i>	I–IX 2010 = 100	w tys. m ² <i>in thous. m²</i>
POLSKA	3646,82	105,0	87274	89,4	51004	9701	93,7	7414
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie	3944,02	108,0	7042	70,7	3395	733	80,8	505
Kujawsko-pomorskie	3049,62	105,9	4217	107,6	2567	437	107,1	348
Lubelskie	2951,00	106,2	4149	108,5	2703	465	110,9	378
Lubuskie	2941,90	109,1	1935	95,8	1281	205	92,3	168
Łódzkie	3175,94	105,9	4177	90,2	2926	500	94,5	421
Małopolskie	3358,50	109,8	8841	93,4	5364	1020	97,1	805
Mazowieckie	4925,11	101,4	16600	76,7	8754	1847	84,3	1309
Opolskie	3220,73	103,1	1088	62,2	845	154	83,4	135
Podkarpackie	2965,35	108,7	3923	115,0	2857	464	114,2	403
Podlaskie	3684,21	105,7	2743	93,6	1413	300	100,4	219
Pomorskie	3408,85	101,1	7370	88,0	3124	761	92,0	482
Śląskie	3419,26	104,4	6752	99,6	5125	856	94,5	748
Świętokrzyskie	3079,62	107,3	1966	122,0	1341	213	122,0	175
Warmińsko- -mazurskie	2884,00	103,3	3071	88,0	1699	322	97,7	245
Wielkopolskie	3448,60	106,7	9615	100,5	5791	1041	97,0	808
Zachodniopomorskie	3193,10	102,7	3785	87,9	1819	382	90,7	265

^a Dane wstępne.

^a Provisional data.

TABL. 44. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 30 IX 2011 r. <i>National economy entities^a – as of 30 IX 2011</i>											
	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>	spółki handlowe <i>commercial companies</i>								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b <i>natural persons conducting economic activity^b</i>	
			ogółem <i>grand total</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	w tym <i>of which</i>				z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
					razem <i>total</i>	akcyjne <i>joint stock</i>		razem <i>total</i>				
						w tym <i>of which</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	w tym <i>of which</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>			
										jedno-osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder companies of the State Treasury</i>		jedno-osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder companies of the State Treasury</i>
POLSKA	202	17064	316125	70057	9689	226	1654	263347	259	66950	2892238	
POLAND												
Dolnośląskie	13	1360	25923	6613	742	18	103	21924	15	6394	229520	
Kujawsko-pomorskie	6	967	11738	1712	335	13	40	9800	9	1616	141161	
Lubelskie	6	1147	9022	1098	240	8	22	7052	6	1041	125658	
Lubuskie	6	471	7704	2724	164	4	29	6670	6	2660	76809	
Łódzkie	5	956	14751	2802	443	6	54	11717	23	2708	177446	
Małopolskie	25	1121	23764	3885	704	12	100	18563	17	3619	252094	
Mazowieckie	77	3120	93720	26439	3244	57	783	80974	56	25216	472837	
Opolskie	2	485	5525	1406	115	3	28	4622	6	1362	72223	
Podkarpackie	2	731	7826	1016	240	8	25	5966	7	940	117431	
Podlaskie	2	472	4643	548	108	3	20	3311	9	514	72535	
Pomorskie	7	1036	22697	4169	794	14	121	19584	5	3980	191858	
Śląskie	14	1151	34110	5811	1 115	35	138	28006	36	5551	334116	
Świętokrzyskie	5	482	4844	563	223	14	25	3681	6	521	84313	
Warmińsko-mazurskie	4	696	6226	963	140	7	6	5114	8	941	86288	
Wielkopolskie	21	1760	29364	5983	818	15	121	23990	38	5668	290280	
Zachodniopomorskie	7	1109	14268	4325	264	9	39	12373	12	4219	167669	

^a W rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. ^b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a In the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personalit. ^b Excluding persons tending private farms in agriculture.